

kat.komp.



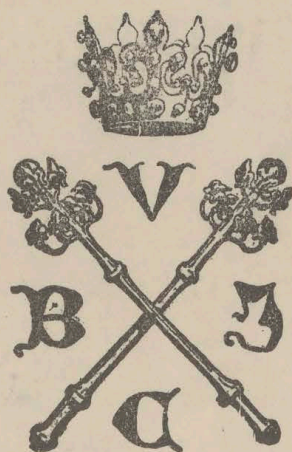
311154



St. Dr. Mag.

Mf. 5813





311154

I St. Dr.



709

1883. viii. 9.

3 vols

2hr 3-54



x. 6. 28.



8.  
GOSPODAR-  
STWO

JEZDECKIE  
STRZELCZE  
YMYSLIW CZE,

z Doświadczenia NN:

*Szlachcica Polskiego napisane*

Roku Pańskiego 1600.

*A teraz świeżo z dozwoleniem starszych*

Do Druku podane.

1361 1361 1361 1361 1361 1361 1361 1361 1361 1361

w Poznaniu 1690.

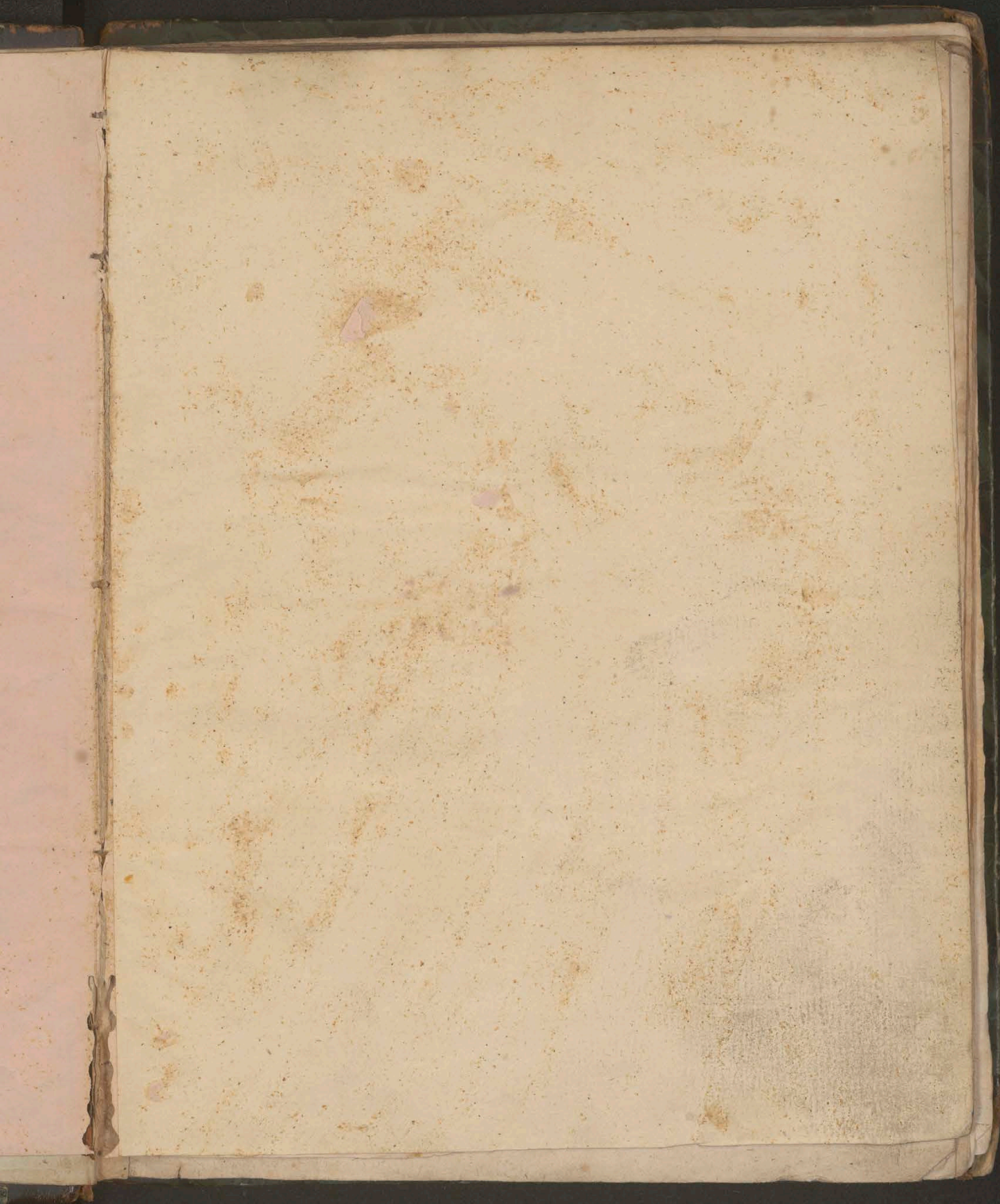




BIBLIOT. UNIV.  
JAGELLONICAE









2164.

108 Wm



W OBIERANIU KONIA  
REFLEXE.

*Naprzód te trzy rzeczy.*

Wiek, Uroda, Dobroć.



On każdy aż w siedm lat / do siebie  
przyjdzie / y druga siedm może w całej  
mocy trwać / tu u nas zwołasz: a potym  
iż na dol / choćby trzecią siedm / y da  
ley żył.

*Kon cudny y dobry, ma mieć te  
szesc sztuk.*

*Cudne trzy.*

Kark, nogá, oko.

*Dobre trzy.*

1. Wolna gębá, 2. pewna nogá, 3. czie-  
łość.



Oko/ znaczy zdrowie/ Ktore wypukle/ Kark/ uro-  
de/ y na szyiey nie okraglo/ ale plasko/ Ku glowie Kar-  
zysty/ y nie z dlugiem i ostrym zębami. Suchy/  
rog plaski/ na Ktorem pleta ziemi nabyly nog.

## WIEC

Brzuch trwalosc w drodze. Sierść mlekka/ wol-  
na skora/ z krod gulośc. Włosy na grzywie dlugie y  
nie miazsko lezace. A conardaley zarosła na klob/ przy  
tym serokich y tlustrych pierś. Brzuch okraglego/  
choć nie bardzo okragly sad/ gdyz przy prawie okra-  
głym sadzie/ rzadko gruby przodek zaiedzie: na Kto-  
rym nalezy wszystko.

Zywot przez to u Konia wielki/ iż jest dobrego  
zdrowia/ że to co sie/ dlugo w nim trwa. Przeto ży-  
wota zupełnego/ a niż ow/ co z popregow wycieka/ mo-  
że w pracy/ albo w drodze dalekiej/ y daleko trwal-  
szym bydź.

Kon suchy od kolan nogi/ Kuta Krotkiego/ nie  
może leniwym bydź/ Kon na niskim/ ścym rogu; bo na  
wysokim/ i tak na nogi pewnym/ i tak rozym nie może  
bydź. Bo i głowiek/ ieden w kapiach/ a drugi w pan-  
tosłach/ musiałby bydź między nimi rozny skok.

A z takimi skutami/ gdy Kon niż zadu/ przodku  
grubszego/ rad miewa wilezy poskok/ na takim niebiespie-  
czno biec/ i przez nie rowne miejsca/ gdyz cała moc  
przodkowa może nogi spieszno i ze ztego wyrwać/ i w  
dobrym postawić razie. A iako mowia: kiedy przodek  
na gło-

311154

I sh. Dmhu



na głowie utknie/ iuż nie sáwzdy y námoenieyſzy odſiera  
zy ſie Jeździec.

Boń Krory uſſámi ſtrzyżę/ wárgi kóſa/ nogo grze-  
bie/ nie może złym byđz.

## Geba dobra.

Tá dluga/ albo roztworzyſta byđz má/ gdyż  
w rękó/ choć ni przemyſłny muſkrut/ i lancuſek/ w  
mi yſce ſobie nálece/ iárwie tráfi ſie.

Geba tedy/ u leniwey ſzékápy częſto/ ale u kónia  
ręcego/ rzadko tráfiá ſie. Bo gdyby wſyſkie kónie  
ręce y gule/ z dobrymi gebami rodziły ſie/ byłyby co-  
le prawie dobrymi zowia/ daleko ráńſe; abo gdyby ka-  
żdy kónſko godnoſć umiał do miary przywieſć/ bo to  
ieſt prawie dobry geby kón/ Krory máiąc w gebie ręce  
dzierzenie wdzięczne/ a z kónca dwoie rzezwió poſkozy  
ſtary/ w Krorym ſkołu ſe ieden przedſie daley; a drugi  
iedno rękó w mieyſcu zaſádzi go okrom uźdźienięki.

A ná tórgu gdy Kro między młodymi; a iuż ſiá-  
dánemi/ chce do cwiżenia obróć godnego kónia/ tedy  
ten co przedaie/ niech ná ſtáie poſkozy/ zátzyma zas-  
raz/ a potym w ſkołu takimże po trzy kroć ná prawo i  
ná lewo obróci ſrone/ co gdy wypráwi/ może nie ſko-  
pie zaplácić takiego zezobka. Gdy ktemu roſtoſć z  
uroda ieſt; bo z rękó przyrodzona powolnoſć/ niſz  
ſwówolnym uporem/ do kſtalneý wypráwy/ mniej pra-  
ce ieździec beďſie miał.



## Geba

u koniá wolna,  
u człowieká prawdziwa, *takie máia bydz.*  
u pla ulápna,

### Godnosc konska iako do miary przywiesć. Naprzod.

Drogi wyprawi przy ziemi / Etora *Wsa* zowia.  
z rego Elus Rysć.

W dztale po polách / aby wchod zbespieczniał / i Jezdź-  
ca ćierpliwie ponosić / nauczył sie.

*Item* Ścieśka na trojgu stop.

*Item* Dwie kole podle siebie / od poyszrodku po 30.  
stop.

*Item* Dwie kole podle siebie od pośrzodku po 20.  
stop.

*Item* Dwie kole podle siebie od pośrzodku po 10. stop.

*Item* Ścieśka na 120. stop / a w niej kola na brzegach  
po 10. stop.

*Item* Ścieśka na 60. stop / a w niej kola od przodku  
po 6. stop.

*Item* Dwie kolce podle siebie / od pośrzodku po 60.  
stop.

### Drogi uuyprawy Wloskiey.

*Item* Ścieśka przez gore / na 120 stop.

*Item*



Item Ścieżka podle płoty na 60. stop.

Item Dwie kołce podle siebie od postrzodku po 6. stop.

Item Jedno kolo od postrzodku ma 6. stop.

A w tych wszystkich wyrażonych miejscach / z jednego do drugiego iako po stopniu od początku do końca ma postępować kon / wedle rady napisanej niżej: A tore ieli na konie: tedy w krzeptach odlogach / a iezeli zimie / tedy w piastach / albo w stopach / dla tego zbudowanych.

Te wszystkie kolo y ścieżki / maie pod siarę wymierzone / y rydłem wykopane bydy / aby iezdziec y kon / na drogi swe paterzoc / ow rzodnie wiodl / a kon rece powoli zeby podawac nauczył sie / i na innych wszelakich miejscach.

## Zyzebiec.

A tu tuż ze Brzebey / do całej aż wyprawy / tak postępować maś.

Brzebieta regorezne / maie przy płaczach do Swie- tego Marcina bydy / a potym do śląnie / nie na uwiozanie / ale na wolne chodzenie niech wyrzucane beda. Wtedy / drabi do ślani / y zloby do owsa / y obora dobra / do brze ogrodzoną / młernie seroka / przy nicy / a do nicy / ze śląnie zamydy otworzone drzwi / aby ze śląnie do obory / z obory do śląni / wedle woli mogli przechodzić sie. Do iako kon / przez przelazdzki swey / na nogi psie / rozbij sie y Brzebcowi / na krorym iezdze nie iezdza od ślania dilało. A w oney Brzebey śląni / ślania dostarek za drabig: a owsa na czterech / Warshawski Korzec / 3 pul: Korcem



Porcem do niego umieszczaney sieczki. Wody ktemu albo  
 cebrem/ albo przypuścić cynno/ dwa razy przez dzień.  
 I tak w onym wolnym osobliwym zamknięciu/ stoma ge  
 sto ustatym/ a od wiatru albo zimna uciśnionym mało do  
 S. Woyciecha bydzi: a potym w trawie/ do swej osobney/  
 a bez płaz ogrodzoney/ aby ich z stada koni nie poch  
 mil/ i bez wachienia potężnie urosły/ Ktore na dzień S.  
 Szymona do oney stajnie zsię/ y tak rok po roku/ aż  
 im już na trzeci rok pojdzie/ w którym na Nowe lato  
 niech polapane/ y na stanie w uździenicach pod guniami/  
 w przeworach postawione beda/ Ktore do pulpostu niech  
 chędośa/ zakrywają/ siano dostarek/ owsa obrokiem im  
 zwykłym dają/ kleszga/ y pod czas za nogi iako do ko  
 wania uymują/ drzewienkiem w rog/ iako młotkiem ko  
 łacac. Toż gdy obrok owsiący przeden będzie wysy  
 pąć miał/ niech go pierwey/ iako do kowania/ za kózda  
 noge uymuie. Zatympotym koni/ gdy mu do nogi się  
 gnie/ obroku owsa nadziemac się będzie/ i nogi powol  
 nie podawal sam/ y Ktorego bez trudności/ potym uk  
 wac będzie łatwo.

## Gdyz

Kon dla owsa.

Pies dla chleba,

Prak dla mięsa,

*Silá sie náucza rádzi.*

Iako y ow koni/ co się pułu z rucnice leża/ tedy  
 zároveň przed daniem owsianego obroku/ nad nim z ru  
 cnice strzel/ albo w deske iako dużym kłitem uczyń puł/  
 przez



przeſtanie/ Etory nie mają przyrodzenia ſłabego ſe rra.  
Od tego tedy času/ ſtóra poranu wyieſza obroſ/ Kazać  
na nie ſiodła klac/ y az na południe z deymować zawiſdy.  
A popuſpoſciu/ tedy na ſtanie oſiodławſzy/ a owſa ko-  
rzec w miechu na ſiodło przypaſawſzy/ Kancar nani wło-  
żyć/ y podle konia ſtatecznego/ oſiodłanego poławſzy w  
pole wleſć/ by wiec y cugiel/ uſdzienice przyebzey/ do  
ſtatecznego przywiozić u ſwie/ y wczas wprzód ſtepić/  
by ſie miorać nie iſt/ potym lekkim kluſem/ y tam y  
ſam przewozić go. Takiey przeiſzdzki z miechemną  
koſdy dzien/ z godſine po ranu/ do dwu Niedziel bydy  
mā/ potym na drugie Niedziel dwie/ Kancar y Kawecan  
włożyć/ chlopā na dworze wſadzić/ tedno podle konia  
dobrze trzymanego przedſi/ y ten co na nim ſiedzi z Kaw-  
ecan/ a on co ſiedzi podle konia/ zā Kancar dſierży;  
wiec w pole/ na Etorym dſis ſtepić/ iurro kluſem/ a  
potym z ſtep w kluſ/ z kluſu w Rysć/ az ſie tak okro-  
czy/ coby ſie bynāmniey uie ucył miorać. Gdyż koni  
gdy kogo raz zruć/ tedy ſobie tym ſpoſobem/ odia-  
zdy poſoy ucyńić chcac/ nierychto tego przeſtanie po-  
tym/ w co wiec konie młode niektorzy bez ſiodła na nie  
wſiadać wprawiā: y gdy iuż miorać nie będą/ tedy  
dopiero uide z wedzidlem pod Kawecan włożyć/ y z ſiezd-  
cem ſamym popuſcić w pole/ a iezeli od konia niechce/  
tedy na koniu onym/ y dzien/ y dwa/ y trzy/ niech prze-  
iezdzi wprzeiſzdee/ āz mu ſie poroli/ wkrādnie po-  
tym. Jedno go niech nie zā wedzidło/ Etore dſa ratun-  
ku tylko y przywykłości w gębie/ ale zā Kawecan wſadzić  
mā/ y dotod/ doſad wedle moſności ſwey nie będąc wy-  
prawion we wſem: iākoż moze we trzy ćwierci lata/ to



test/ od pulpostu do S. Mária/ w każdej dni w prze-  
stasde nie nagorzy wyprawić konia. Ale iezli przez  
dzień/ to już dwuletnie kupno musi na to dać. Ktores-  
go gdy już przez powodu wypuszcza z iezdeem/ tedy za  
nim niech po polu wciąż y tam y sam kłosa; a co staie al-  
bo dwoie/ z lekka zatrzymywaiac/ y z dala nawracaiac/  
wedle potrzeby/ przycym aby wiazdzie bez zasadzania  
zbezpieczniał kon.

### *A potym.*

Ścieśka na reoggu staj/ w ktora z brzegu wylach-  
wisy/ naprzod iachac stepa/ a gdy staie uiedzie/ zatrzy-  
mac/ y cofnac na locku wzad/ nie dali sie tedy/ by wic  
iedno noge z przodu ustopil kon/ potym drugie sta-  
le prostos przecie zatrzymac y cofnac/ takze y do trze-  
ciego/ wtoz gdzie przylachawisy/ obrociś w one ścieśke  
wzad/ y tak ona ścieśka/ y tam y sam zatrzymywa-  
niem/ y cofaniem przeizdaiac/ aż sie zagrzeie kon z step-  
w kłusu/ z kłusu w rysć/ za kawecan cofaiac go: iedno w  
Cwał/ ani w skok/ w tey ścieśce napierwisy nigdy/ bo  
ta cofana ścieśka/ iedno dla cudnego geby podania w  
zatrzymaniu sprawiona iest: Ktozego sie kon niew skoku/  
ale w wolnym iezdzeniu ma nauczyć pierwey: gdyz to  
napierwsza штука/ glowe koniowi do kstatenego trze-  
mania przywieść/ aby is ani wzgore wspierał: ani ku  
dolowi wodza porwiał/ iedno prosto wedle reki iezd-  
cowey trzymal/ w każdym/ tak w chodzonym/ iakoy w po-  
skoczonym postepku zawzdy. Co gdy już bez żadnego u-  
poru/ ani z ścieśki wypadania bedzie czynil kon/ to iest  
y zatrzy-



y zatrzymawał sie/ y prosto ustepował w zad/ tedy dwie  
kolce iedno podle drugiego/ a każde od posrzodku/ na  
30. stop maia bydz wyryte.

Miedzy Ktore wiaćhawşy/ tedy w pierwszym nápra  
wo strone stepo/ ma trzy obroćć razy; z kąd nie zatrzy-  
mawając/ wiec w drugim na lewo strone/ drugie trzy/  
a gdy iuż siostręgo doydzie w pul onych kol razu/ tedy ma  
zatrzymać i cofnąć w zad. A to iż zaście ma czynić wiel  
kim klusem/ tedy potym siostręm razić/ aby koniowi  
odpoczał y furę oddał/ ma stepo/ iakoby o to/ one po  
razu cbiachć kola/ y w zatrzymaniu miedzy onymi ko-  
łami cofnąć/ y tak po części przeiezdając/ a zatrzy-  
mowając klusem/ aż sie zagrzeie kon; co sie stanie gdy  
18. raz w klusem, takie obieży kola aż odpoczawşy/ y  
druga 18. może/ iednak przecie gwałtu nie uczyni wşy/  
iezdźce uglaştawşy/ do stajnie odwieść/ albo odiachć  
lekuchno. Potym y na przelazdzke z stajnie/ y z prze-  
lazdzki do stajnie trzeba co naylżey iezdzić/ prozno ko-  
niá nie czerstwić/ aby kon każde wodza ruszenie nie  
darmo poznał.

Leż iezliby sie kon do zatrzymánia y do cofania/  
iuż iedno iednego Kresu wpul onych kol dzierzac/ nad  
wolo iezdźcowe w nim zatrzymał czasem/ tedy wroćć  
zaráz w kolo/ tymże zatrzymać; potym/ aby nie reka ge-  
bie/ ale gebá/ rece Ieźdźcowi dogadzać przywykła zń  
wzdy.

A tego wielkim klusem nauczyć go/ żeby tylko bez  
zadnego narowu albo z kola wystoku/ dobrze umiał kon/  
potym wzwał taki gās/ wiec wstok/ a gdy iuż bez za-  
dnego narowu tak wielkie będzie umiał wyprawic kola/



że wyryrych nie wypadając na żadną stronę; a ięzli/ te-  
dy znowu z nim klusząc/ w one cofana ścieżkę/ albo po  
polu wélag zatrzymawając/ cofając/ aby się iedno po-  
woli podawał/ y zbezpieczniał kon/ po czym zająć w ko-  
ło/ sposobem tymże.

### Item.

Koła drugie mnieysze po 20. stop/ w których iako  
y w pierwszych/ takimże postąpić kształtem.

### Item

Dwie kole podle siebie/ od poszrodku po 10. stop/  
w których iako y w pierwszych postąpić we wśem.

Ścieżka w nich na 120. stop/ iedno kolo na brze-  
gach po 10 stop/ od których z iednego do drugiego prze-  
biegał/ ale iedno po raz obracać a nie cofać/ y zaś wy-  
padać/ a w nich po trzy razy bywszy/ u iednego zatrzy-  
mac y dopiero cofnąć/ a potym ie stepia y z cofaniem  
ieden obiaćć raz/ aby sobie odpoczał/ y tak biegać a  
odpoczywać/ aż się kon dobrze zagrzejie.

### Item.

Ścieżka na 60 stop/ u których na brzegach kolka  
po 6. stop/ y tam ona ścieżka wprzód stepia/ wic  
klosem/ wic wstok przeieżdżając w kożdym kolku iedno  
po iednym bez cofania obracać razie/ aby się kon nau-  
czył od miejsca do miejsca iako nie wystakując z dro-  
gi/



gi/ i w iednym razi/ a w drugim drugi/ wlec trzeci/  
czwarty/ piaty/ a iako hosty uczyni zatrzymać zaraz do  
kółka przybiegając/ ale nie z niego występując/ y tak  
po hostym odpoczywać razie/ siódmy wyprawować/ ste-  
pia/ y cofaniem aby sobie odpoczywał koni iedno wypa-  
dając kółka zawięzać dobrze.

### Item

W teyże sścieżce na 60. stop y z kółkami y w brze-  
gach po 6. stop stepia/ konia nauczy cofać/ z kół obro-  
tu od miejsca do miejsca wskoż z drogi nie wypadając/  
przywyknie koni iezdzić stepia od kółka do kółka/ w  
ktore wstepując/ cofnąć wżąd/ y zaś zaraz przypuścić  
w kółko/ y obrocić: oroz koni stepia iść/ cofnie się w  
wskożu. A przed kółkiem zatrzymany/ cofnąć się nie  
może/ ale na miejsce cofnienia/ nogi przednich podnieść  
troche/ ktore iako podniesione/ iezdzić wodzą/ i przed/  
się/ i w każdą stronę obroci gdzie chce/ że go w zatrzy-  
maniu bez podniesienia dopinać trudno.

### Item

Kółka dwie podle siebie od poyszrodku po 6. stop  
iedno te tedy/ albo w sieni/ albo w stodole/ w miejscu  
nie przestronnym mają wyryte być; a w nich/ iako na pier-  
wzych/ we wsem takimże postąpić kłóstrem. A czego  
gdy się już wskoż y powolnie/ tak w skożach iako y od  
miejsca do miejsca nauczy koni/ tey przy ziemi wypra-  
wy/ ktora Vsarsto zowią/ tedy do Włoskiej iszli zdo-  
ła postępując/ mają go podnoszenia nauczyć naprzod/  
ktore-



Ktoremu gdy przywyknie/ to przodek podnosić / a na  
zadzie sie krzepiac/ bedzie w ciasnych miejscach z gory  
czynil kon.

## *To Korvvety potym.*

Scieska na 60. stop podle prostego plotu / Kedy  
w ktora wyiachawsy / Kzac sie konowi podniesc / a ko-  
to podniesie / w tym go ostrogami dosiac / aby sie z miej-  
sca y zadnimi nogami wypchnal / y wodza go podnosić /  
y ostrogami potym siegac / a jezli czuly / tedy lystami  
rakt dawac / to kon przodkiem przod / a potym zadem w  
stoku krotkim / albo ciasnym poskakowac / to jest Kor-  
wetowac bedzie. Gdyz kon gdy go wprzod palcatem /  
tedy sie podniesie / a gdy w zad / tedy zadem wybie / a  
na ostrogi w bystkim soba rzuci / a jezeli by sie za trasun-  
kiem / albo tegim zatrzymaniem wysoke podniosl / tedy  
go palcatem przez kolana / a poydsie nizy wnet.

## *Item*

Dwie kolce podle siebie od posrodku na 6. stop:  
Ktore wyiachawsy / konia podniesc / wiec obracac y pod-  
nosić / a ostrogami tak y w Kormecich siegac / tedy in  
alto, to jest / z gory bedzie czynil kon / takie bieganie na  
bruku / na ledzie / na lce / odpadnienia napewnieysze jest.

## *Item*

Kolko samo jedno na 6. stop; w ktore wyiachaw-  
wszy / wiec podnosić / a obracac / a ostrogami nie tykac /  
tylko



tylko palcatem; tedy koń na ządzie stoiac / albo na zą-  
dzie sie przepiac / bedzie iedno przodkiem odkladat  
mierysce / y tak ciasne / by y wiego przeworze na nim czy-  
nić chciał / iaka dzielność konia / albo obracanie na zą-  
dzie / takie w ogarnieniu od piechoty bärzo potrzebne  
są.

## *Kon aby statecznie dosiadać sie dał.*

Naprzod z pnia / z ławki / dosiadać go; aby znie-  
wolony / potym z ziemie spokojem dostawał zawiady. A  
jezli zuchwały / tedy obroż mocną rzemienną z kołem ze-  
laznym y z cugiem mocnym ną / y do plotu / albo do  
słobla w scianie wbitego przywiazanego / tedy y dosia-  
dać / y uzde klasc / y konia kowac / na potym zniwoli.

## *A z tym.*

Te wszystkie kola y scieski / przeto pod snur mu-  
sa wymierzane być / aby sie koń oduczyl przeciwiać y na-  
mniejszy uporem Jezdzcowej rece; iakos za czasem  
musi; bo y Jezdziec y koń na drogi swe patrząc musi /  
albo nie chybić kształtu z nim potym / y na każdym in-  
nym mieryscu: bedzie sie im cudnie pokazać iacno / ie-  
dno do Włoskiej wyprawy ma być słozny / w Krzyżu du-  
ży / y z dobrym dzierzaniem / a z powolnym zacerzma-  
niem koń. Bo jezli inaksy / tedy musi iuz iedno na rey  
przystęmi / albo Vsarskiej wyprawy wyprawie przestac.

## *Uroda.*

Konia małego / nie urodziwego słada do ćwiczenia  
brac



brać; bo co koń: Właściciel; Kawałkator/ ci trzey do  
roku kosztować bedo/ nie bedzie skłapa za to stał:  
gdyż małego by nadzielnicyśego nad sto złotych drożey  
przetárdzić trudno/ koń iezli rosty/ cudny/ skoczny/  
ten y Pannu koszt/ y iezdźcowi może nagrodzić praco.  
A mały iezli cudny/ to w iednochode petano. A iezli  
rozy/ z grba dobra toć w Kozacki stroy. A ostatek w  
mos: pod Mysliwcá/ z listy/ rc.

### Przeto.

Koń z urodą powolny,  
Sluga z dzielnością pilny,  
Zona z ochędośtwem wierna.

*Muż u mądrych w łasce bydz.*

### Jednochoda.

Jednochody uczyć/ spierać konia w lekkie z sryżkow  
poboczki/ wyzey przednich y zádnych kolan po obu stro-  
nach. Na ktore żeby chodzac nte zastąpił/ wiec od ie-  
dney do drugiey/ przez siódło brzegami przypwieszać rze-  
mien/ na którym poboczki między kolány bedo wisiáły/  
rownó. A w tym konia przeiezdzać godziná po ránu/  
a drugá ku wieczoru na każddy dzień: y przez zágony czá-  
sem: tylko iednochody uczyć w Pántarze trzeba/ to iest w  
uźdźlenicy lánuchowey do popregu pod pierśi przypie-  
rey; żeby koń ku pierśiom záuźdany/ na nogi przednie  
pogłodał czysto.

*Item*



## *Item*

Jednochodnik / Który sie najmniej nie leka / albo  
prawie ostrożnie nie idzie / nie rad bywa na nogi pewny.

Wiednochodzie kon / na Estrale iako w pływaniu  
tak ma nogi niesć. A sam sobe / ani na te / ani na owe  
strone nie kolyśc: bo inaczej lekko nie bedzie niośc / y  
Jednochoda spetania albo z bytności / a niz z urodzenia /  
pewniejszy na nogi jest.

## *Konia postanowic dobrze.*

Potrzeba z nim iako po stopniu a nie nie miatac po-  
stepować rzodnie; to jest / w tych ścieżkach / Polach / aby  
iako iedno po drugim idzie / tak w każdym rzadno te  
prz y ziemi wyprawe wziął; po Ktorey dopiero / iezeli  
zdola / do Włoskiej / albo ku gorze postepować z nim.  
Ale iezli y Wsarska y Włoska mieszkając / bedzie zaraz  
obu ćwiczyc chciał / co sie u nas nie doświadczonym iezdz-  
com przydawa często / tedy albo nie rychlo albo nigdy nie  
przydzie do powolney wyprawy kon. A zgoła w ćwi-  
czeniu z koniem / iako w szkole z Żakiem / taki postepć  
bydź ma.

## *Bo*

Zmłodu żak,

Ná stárość kos.

A nieuk,

Ná stárość kulfan.

A tak obu współ przeczytać maś. A porym te-  
go doznaś. Ze

Vczony roskáwie, A nieuk uslugwie częściej.

To



*To y konie tak pospolicie.*  
Wyprawne pod pány,  
A nieuki pod Furmány.

*Item,*

Konia roztęgo uzyć aby kłakał/ albo sie kładł gdy  
siadało nań/ albo aby w skoku na powietrzu wybił w  
zad/ szkoda/ bo/ iż nie każdy takiemu koniowi do rą-  
kiego wyskoku tak wygodzić umie/ to za czasem/ albo  
sie wybić umie koń/ a teżli/ tedy konia/ iako na ka-  
prelle wysoko podnieść/ ostrzemi dosięć/ y popuścić  
w daleki salt. A gdy już z sobą na powietrzu będzie/  
tedy go przez sie/ palczem wkrzyp/ zacząć w onym sal-  
cie ziemie nie dopadnie/ wybić wzd/ a też tu trzeba  
bardzo rełomą ugadzać.

*Bo iako*

Walka bez pieniędzy, }  
Powaga bez szaty, } *Nie może w tráf*  
Tak koń bez siły, } *iść.*

*Item.*

W wozie na szarcu/ na lecu/ potym pod sobą/ mo-  
że sie też nienagorzyć z zeschłych obyčajow otarznąć  
koń/ iedno nie w cieplem wozie/ y nie wiecy dwu go-  
dzin na dzień/ y od pulpostu do swiętek/ gdy w tym  
będzie



bedzie/ może go do ćwiczenta wsi pć.

## Item.

Ná koniu przeiażdżke gdy sie dobrze zagrzeie skoc  
da odprawować czesio kluscy; bo kon za gwałtownym  
zmordowaniem do gniewu/ a potym do takiego skodli-  
wego narowu przychodzi: zacyym tedy przeiażdżka cze-  
sta a krotka/ niz rzadka dluga/ lepsza koniowi jest.

Przeiażdżka w miarę } Nie wiele potrzebne  
Drogą prętką, } go uszkodza czasu.  
Pan odprawny.

## Gdyz

Załowac czasu, }  
Pragnac wczasu. } mądrego rzeczy.

## Bo

Kto czasu żaluje. Ten abo co przemysli. Abo sie  
czego nauczy. Abo co zrobi ku swemu pożytkowi.  
Kto czasu pragnie. Ten sie w żadną trudność dobro-  
wolnie nie wdawa nigdy.

## Item

Ná Drzebcá do ćwiczenta/ y ná ćwiczoného do po-  
kázania/ bez siodła nie wsiadáy nigdy: a osiodlawszy  
C nie



niećwiczzonego/ tedy bez pobożnej rzemiennych od kawa-  
wecona do siodła po obu stron/ aby słońce nie krzywił/ a  
bez drugich do ogona/ aby nim nie ruszał/ nie siadając  
a wsiadając/ albo sławki/ albo z pnia/ zawsze dosiadać  
go/ bo przeto konie narowieć y umyć się zwykli/ iż  
nie każdy umie/ albo może konia z ziemi dosiadać za-  
raz/ y choćby kto dosiadać umiał/ tedy przecie lepietę  
go w domu ze pnia tej powolności uczyć/ aby potym iż-  
ko zniemolony w polu/ y między koniami z ziemi dosta-  
wać się dał.

*Bo*

Iazda bez siodła,  
Pole bez obłowu,  
Gość nie dyfzkret, } pretko się naprzykrzą  
rądz.

*Item*

Iezdziec że Żezebca/ aby tak w Wsarskiej/ to test/  
przy ziemi/ tak y w Włoskiej wyprawie potym dobre-  
go uczynił konia/ nie ma się go kroczyć podejmować nad  
cały rok/ gdyż każda z nich/ czasu puł roka weźmie/ y  
co w każdodziowej przejazdzie przy tym/ bo teżli  
przez teści dzień/ tedy musi dwie lecie iezdzić go/ y  
storo go w owe opłacie do iazdy weźmie/ rądze/ aż go do  
konca wyprawy/ niech nikt inny tedno on sam iezdziec  
siada nani/ albo sluga iezdceow kreomuby tak o sobie  
wfał. Bo teżli Alastalerz do iezdceow y od iezdceow bez  
dzie przejeżdżał na nim/ to co iezdziec za tydzień napra-  
wi/



wi/ to on za godzinę stał: a to gdy odiety koniom  
wroci upor/ y tym do postanowienia prawego/ albo  
nierychło/ albo nigdy nie mogą młode przychodzić ko-  
nie. A tak kto chce konia wyprawnego mieć/ niech nikt  
Mistrzalerzowi nie pozwala więcej/ jedno aby mu iść  
dał/ napoił/ wychodził/ osiodłał/ na powódzie wiodł/  
z prace wywodził/ rozsiodłał.

A pilińczy albo swowolnemu Mistrzalerzowi szkoda  
oddawać dobrego konia. Bo pilińczy owies mu prze-  
pise y schudzi. A swowolny białe oslepi/ ochromi/ albo  
zabije czasem/ y za nalem nie jednemu do kląże przypu-  
ści konia. Przeto leżi do czego/ tedy do stajnie trze-  
ba wiernego sługi/ albo takiego pana/ coby sie go lotr  
bárzo bał/ iakoż diwna rzecz lada/ kłiność/ Który za-  
wody u Żyda/ u Złotnika/ albo w Krócie/ nądzie to  
pod zamkiem/ y w regiey opatrznosci chowa go. A  
konia dobrego na Którym y Ubogi żywności/ Młodzie-  
niec ozdoby/ y Żołnierz sławy nabyc może/ (usiłu ich/  
w lekkim poważeniu widamy często. Bą tegooby to pod  
mocnym zamkiem/ y wierną strażą po rzadnie mieć; na  
Którym/ iako z początku/ tak y do tąd/ Turcy/ Tatarzy  
wojny świat.

Do konia lotrą Mistrzalerz,

Pfa do spizárniey, } bcz szkody nie zápuścá

A do Krolá łgarz,

záden.

Cwiczenie konia kiedy?

po raniu: gdy kon y lżeyszy/ y lepszy pamięci jest/



y Jezdzewi mniey ná cego/ niż po náedzeniu y nápićiu  
przeiażdzka może náprzykrzyć sie.

## Zaczym

Przeiazdzká, }  
Myślistwo, } potrzebnie wstánia ránego.  
Gospodarstwo, }

## Wszakze

Gospodárstwo bez száfárstwa,  
Práwo bez pilności, } nie mogą z pożytkiem  
Grá bez fortelu, } iść.

## Aiako mówia

Ráne wstánie, }  
Ráne ożénienie, } Gotnie stárości wczas.  
Zgodne z żona mieszkanie.

A przeiazdzká rána á czesta/ do pámtęci Konstiey  
cwiezenie przybita záwždy/ bo teźelt głowiek pełny roz-  
sódku we wšem/ á przećle rzeczy wczórayszych zápomí-  
na/ dźistleysemu gárdzi/ á przyszle miłwie wiecey. że  
a niego żadná miłosć nie idzie zá sie; czego od dźiá-  
tef



też doznawamy / y Mārki doznawają; tym więcej bez  
strey potrzebą / aby Jezusieć wola swą przypominat  
często.

## Kawecan.

Na koń miałkley geby / Ktory wsparzą rad / z pod  
pietka do popregu pod pierś; a Ktory nie wsparzą na  
ten bez podpietki bydz ma. Ktory wsparzą / tedy aby  
sie rychley nauczył / głowę stacznie trzymać / niech po  
ranu skoro obroć sie / Kawecan na uźdźienicę / poprog  
na łoc / a do popregu / pod pierś od Kawecana cugiele  
y tak aż sie postanowi do południa stawać ma.

## Uzda do Cwiczenia.

Na o dwóch wodzach bydz / iedne przeciw mune  
strurowi / Ktoremi z Ktoreykolwiek upornej strony ry  
chley odwiedzie konia. A drugie dla trzymanta na  
biegach caniek / y do potrzeby wodze dwoie mają bydz /  
bo gdy iedne przy rece utną / tedy drugim może sie  
ratować.

I uździa konia,  
Język człowieka, } pokazać ma.  
Smak potrawę, }

## Wiedzidło iakie

Canki / na Których wszystko należy / prawie mają  
wzdłuż na piedzi wielkley głowiek szredniego / bydz



do dziury tej/ w ktora grubia munsztuk/ a od tej zaś  
do drugiej/ gdzie nagłowek wiozą/ na dwa palca byda  
ma: bo iako krotke miedzy nimi zostawi pole/ tedy za-  
kie Canki do pierśi bedzie przykladał/ koniaktemu przy  
Cankach/ pul oblozłi uwias zelazne/ przed krotkimi  
na Canki wargi nie mogl zakladac koni/ y na Cankach  
krotkich/ ana gonzezy uzsdes/ iakoby go za ogon trzy-  
mal.

### Munsztuk.

Ten nie z sadnemi wymysly/ ale prosty byda ma!  
Dwie stuce nie dety jednym kolkiem ziete/ u ktorego  
igrzysko na izeyk/ a samo od spod plaskie/ aby nigdy  
na dziostach nie uczynil rany. A izeiliby sie kon w ta-  
kim Munsztku o izeyk gniewac chcial/ (co potym znać  
gdy go cosa zsinicie izeyk) albo w zatrzymaniu potrze-  
sa ibem/ tedy na miesce kolka/ podkowke przestronno/  
albo subieniczke/ iako fortke dla przestronnego izeyko-  
wi wymykania/ uczynic dac/ na ktorey igrzyska przed sie.

Munsztuk trzeci od Canki do Canki/ prec zelazny  
prosty/ iako maly palec wzmiosł/ na ktorym od brzegu  
do brzegu dziurkowana cewka iako na dwa albo na trzy  
palce wzmiosł/ bez zadnego igrzyska/ jedno sie sama na  
precie obracac ma.

Munsztuk ma byc na szesc palcow wzmiosł/ a nie  
ma sie w Cankach/ ani na dol/ ani ku gorze przemykac  
namniey/ bo w zatrzymaniu/ musialby sie po dziostach  
konowi pomykac. Od munsztku na dziostach/ a od  
lancuska pod broda/ rany iako nabartzezy strzedz/ y te-  
go/ aby Munsztuk wierzciasn konowi nie byl. Mun-  
sztu



Stuka którego Kon nie gęsie / albo nie pogrąwa nim  
iuz trzeba inny dać : bo Kon Munstuck sobie lubaye  
gryzoc wargami / popłani wnet.

### *In summa.*

Jest Munstuckow wymysłnych wiele / ale gdzie nie  
będzie Canka w miarę / lancuszek wtraf niezdożenie po-  
woli / tedy Munstucki wymysłne są nie / by mu też Kro-  
y iaki zegar żelazny z wielkim wymysłem do geby wes-  
tka / iednak na Munstucku a niż na gongzy do potrze-  
by ten nie yj y Kon; bo są prosta / w biegu skoro się za-  
grzie / iakoby go za ogon trzymał / iako też y na Kro-  
ticy Cance. Z przeto Vsarze / Rozaki / w stepnym bo-  
iu porażają często.

### *Zaczynam.*

Kon swawolny,

Broń tupa,

Rusnicą nie pewna,

do potrzeby nie do-  
brzy są.

### *Kon na powvodzić.*

Ten w uździe chodzić ma / aby Munstuckowi przy-  
wykał / Kantarem albo wedzidłem goncem w gebie for-  
bie nie odmieniatoc smaki / y na staniu na uździennicy  
dla tego nalepię mu stac / a uźda ma zawsze mocna  
bydź.



Bo

Uzdá slába,  
Czołn przebrány } Rzadko dosłużyć dobrze.  
Kożen drewniany }

### Povvszednie Cvviczenie.

Gdyż nie każdy Kawalkatora ma/ albo mu sie od  
Konia placić nie chce/ wiec po trzech lat dać do wozu na  
caly rok Zrzebca. Aby pul roka pod reko/ ćwierć na  
lecu/ a ćwierć pod soba chodzil. A porym tak ukroco-  
nego osiodlawszy/ a uzde krygowa wlozywszy/ nagebeł  
czemieniem do popregu przypiewszy/ aby wsparzając  
wedzidlem nakazil geby/ niechże kto na nim na każdy  
dzień po pul roka/ to stepia/ to klusem/ to wstok y tam  
y sam przeiezdza sie/ a iuz ladaiało byle nie spadl/ tedy  
y Kon pod chłopem/ y chłop na Konia/ wzdyć sie czego  
nauczo oba/ a też dość by jedn<sup>o</sup> postkozyć/ zatrzymać/  
a w każdą strone obrocić umiał.

### A przytym

Konia bystrego człeku statecznemu,  
A leniwego, chłopu płochemu, } ddać na szkole.  
Ow przemysłem, a ten ostrogami }  
Oba wygodać co.

Alc



*Alec*

Szkápa leniwa, }  
Pan skąpy, } *Jednacy są.*

*Jednak*

Jáko chłopá leniwego głód,  
Tak koniá leniwego ostrogi,  
A paná skąpego woyna,

*Do czułości przymusza czasem.*

*Wszakże*

Czułość z przymuszenia u koniá,  
Przyiaźń z boiáźni u człowieká,  
Pokorá w dole u wilká,

*Wszystko to nie pewne rzeczy.*

*Powolnosc.*

Żnać powolności náprzód/ Kon/ ná ktorým ieszce  
nie była nigdy z Cánkami uzdá/ ktora gdy włoża/ á  
wsiadłszy/ cofnę koniem wzdá/ iezli sie powolnie wstąpi  
zarázi/ ten w każddej wyprawie może rychło powolnym  
bydź



bydź/ gdyż to gobo w cofaniu/ iako będzie w postroze-  
niu/ zatrzymaniu/ ma pokazać kon.

## *Iako y chłopie*

Rychle w usłyszaniu,  
Czerstwe w ruszeniu, } *ma sie pokazać.*  
Pamiętne w roskazaniu,

## *Kon który lepszy?*

Co najcenniejszy:

Iako y pies, który nie rad za koniem  
chodzi. *Muż się do czego przygodzić oba.*

## *Siodło.*

Wysokie; u tego lekkie/ ani bardzo wysokie/ aby się  
eto w postrozeniu przed nim pod pierś nie uderzył.  
Ani bardzo niskie/ aby w skoku kon z siodła nie wysze-  
dził/ ale średnie ma to bydź/ wiec sąsiadając ktemu/  
za którym y w największym skoku/ ani naprzód/ ani na-  
zad nie może wysadzić iezdźcá. A siodło niech nie sta-  
wi łopatek konskich; bo przez row/ albo przez płot dla-  
zac pachołek/ przewązywşy na przodek/ sam soba ná-  
chyli konia/ y w drodze siodło na łopátkach naprzykrzy-  
sie/ a młodemu pokazi chęści.

Poprag



## Poprag.

Te dwa: ieden po iedney / a drugi po drugley stro-  
nie mała zaciągniłone bydzi; bo ieden w tegim zatrzymá  
niu / abo zartkím z kopio podkaniu / trudno ma taki  
stus wyrzymać.

## Ostrogi.

Aby iedno czutemu groziły / a leniwego dobrze sie  
gały / má jezdzítec miec. A ieżeli ináczey.

Tedy zutego przechodzi; a leniwego nie uziye w  
nimzym.

## VVszakze drugdy

Ostrogami konia,	} do czułości przywiedzie rychley.
Datkem słuę,	
Groźba chłopá,	

## Gdyz

Posługá bez nagrody,	} Nie radzi raczéo po- stepu.
Iako robotá za dzien,	
A odarci z ciepła,	

## Strzemiona.

Mierne ale przestrońne / coby w nie wchodziła / y z  
nich



nich wolno wypadała noga; bo lepley że wypada/ niżby  
Pan za nie uwiecznić miał.

## *Palcat.*

Ten/ po ki konia iezdza potrzebny Jezdźcowi w re-  
ce/ bo gdy podnieść to wprzodek/ a gdy wybić to wząd  
chłusnąć/ y z upornej strony w bieganiu przed oko ko-  
niowi zagrozić nim/ wiec y pod kolana/ Pro chce aby  
grzebał/ albo kłekał/ a przez golenie/ aby się wyso-  
ko podnosił kon. Ale na uiezdżonym/ iezli Pánu/  
zbulawa/ iezli pacholku/ z siekierką; Wsarzowi cudniey/  
a Rewerendzie z palcátem.

## *Przy koniu bron mieyscem*

Ruśnicá w lesie,  
Kopia w polu.  
Miecz ná ulicy,  
Puinał w ciésni,

*Stráśne rzeczy są.*

wszakoz Ruśnicá nastráśnietylá z tych/ bo nie dar-  
mo rzeczono:

z Ruśnicá,  
z Lwem,  
z Krolem,

*Szkodliwy są.*

*Jezdźcie*



## Jeździec

Jeździec/ skoro w szezemie lewą założy nogę/ a  
konia niegdyś indziej iedno za grzywę/ albo za lek prze-  
dni uymie/ poprog y uźdę dobrze opatrzywszy/ naprzod  
namniej nie pochylać sie/ albo pierś ku lewemu nie prz-  
kładać/ ale iako pret stawać/ a nogi prawey pod  
sie ukroćwszy/ ma konia dosięć/ y szodek swóiego  
proku na wierzch grzbieta przysadzwszy/ tedy ani w  
klusie/ ani w bieganiu/ nie ma namniej/ ani na te/ ani  
na owe strone przemykać sie. Co niektórzy w biega-  
niu/ gdy sie na ktorą strone pochyla/ albo przykłada  
kon/ dla ubiedrznego padnienia nogi/ z oney stroney ku  
gorze wkurczywać zwykli/ zacząym kstałenemu sledzeniu  
musi przywda bydź. A tak Jeździec ma na koniu/ iako  
naprosięcy usięść. A iezli Usarz tedy pul borkę po-  
szodkiem w szezemieniu nogę/ przy koniu iednak ku  
przodkowi/ napierkiem ku dolowi y koniowi dzierzec  
ma. Ale tak: iakoby go y namniej ostrogami bez po-  
trzeby nie tknąć: ze lewą z wodzami przy klabie/ ie-  
zli w sparcia/ a iezli nie/ tedy nad lekiem przednim/ ko-  
lany musi trzymać sie w bieganiu/ aby nie gdzie indziej  
iedno między usy koniowi parczył/ bo iezli inaczey/ bez  
do oba chybiłi kstałcu. A wsiadłszy troche postać/ a  
zsiadłszy nie płocho z reku oddawać go w ręce/ gdyż z tad  
konie gersztwie na dosiadanu postakować/ a po wsię-  
dzeniu nazad wybić zwykli/ iednak z ziemi wsiadac  
iag/ tedy iako nablizey do konia/ a prawie pod szez-  
mie podstopić sie/ bo iako zdala/ to nodze owey co sie  
w szezemie założyła/ miasto krzepkiego y prostego pod-  
parcia



pierści / przyjdzie sie pierwej y z strzemiennem pod konie  
umknąć / czym pomyli siadaniu rąz.

I iezdziec na koniu,  
Cieśla na domu,  
Rybak w czolnie, } *máis krzepko stać.*

Bo na koniu / na kazienu / a w rądzie nie cudnie  
spać.

### *Strzemiona vvmiare*

Koniec pólcom u ręki na dziure / w ktorey u sio-  
dla puszysta wśho / a strzemiona pod pąche / Ktore ieżli  
od końca pólcom do pąchy przestana / rowno to y no-  
gom bedzie / wśedzie w trąf / w ktore gdy wstapi / a w  
pola takie do biegania wpadnie / niech te noge ktora  
zgola przy samym boku koniowi z ostroga dzierzy / a te  
ktora z pola niech od boku ku poszodkowi troche od-  
chylą daley / aby kon za przemiana nogi / tak takto y po-  
daniem wodze pretko zrozumiał / na ktora strone ie-  
zdziec obrocić ma wola. Alec Iezdceowi y kstatenie  
na koniu siedziec / y dobrze nim rzodziec / nie każdemu to  
oboie pokazac łacno / a gdy ktemu na koniu nie do końca  
wyprawnym / albo nie dobrze świadomym iesze.

*Bo*

Kon nie wyprawny,  
Posel glupi,  
Dwor odarty, } *Iezdca, Pana, Gospo-  
darza; nie mogą zalecić  
nigdy.*

*Kon*



## Kon osiodlany

Gdy podpiety/ ma zaraz albo wozzon bydz/ albo w droge isc/ bo podpiety stojac/ nabedzie poprzemice wnet/ wiec y na ow czas/ gdy dobrze zagrzezanemu nie wymiodszy aby ich ochłodzi/ zagnia odepnie poprog; bo iako siodlem na wierzchu/ gdy ie barzo zagrzezanemu zerwie/ tak poprzegiem odespod uczyni sedno. A toz spoconemu nie popuszczay popregu zaraz/ az sie wodzge troche nachłodnie Kon.

## Droga.

Kon sadniwy albo chromy/ oba lednacy w drodze/ wiec aby sedno nie bylo/ tedy krotko w strzemionach slac/ bo kto dlugo usiedzie ten sedno uczyni wnet/ y snad na strzegac gdy w droge daleko/ tedy pod podklad sarnia siercia/ do sierci podlozyc skote/ a iezeli sie sedno przyda/ tedy miec przy sobie tormentele/ a po nassemu z kurzego ziela/ z Apteki czerwony proch/ ktorym skoro siodlo z konia pokci sie nie popiecie/ posrpac sedno. A iezeli w droge znowu/ tedy part samym loiem pomazany/ na podklad przeciw sednowi przysyc/ to sie pod siodlem nie zerze we dnie / a przez noc ie wysusy/ y podgoi proch/ a naslanu/ tego ziela kurzego umarzonego/ przemynac wodka. Chromemu zas pilnie do rogu wierzec. A bedzieli tedy zabity raz/to do mazania oleick Bobkowy. A do naparzania slanny proch/ w piwie warzony. Do chłodnego zas lipowe z debowemi lasorostki w piwie tez warzone/ y w tym cieplym zmazawszy



wsy chustki/ zapalone obwinać miejsce/ y aż obwiozła  
oschnie/ co czynić raz po razie/ aż się wyciągnie ogień.

*Bo*

Do rany nie przykładac, }  
Swego nie doyrzec. } *rády te z ásko-*  
O Pánie mowić, } *dzá rzeczy.*

*Ba*

I koniá chromego, }  
Psa leniwego, } *Iednákíe są po slugi zá-*  
Chłopa piianego, } *wzdecy.*

*Konska chromote postrzedz*

Na bruku cychley/ wśakos gdziekolwiek zdiac wo-  
dze/ y zá brzeg ich/ wziawşy / uciekac przed nim/ żeby  
zchylwşy głowe/ kłusem za chłopem biegl/ tam z stro-  
ny patrząc/ iesli iest/ wnet nieomylnie chromote poznac/  
iedno z stania zaraz/ póki się nie rozchodzi kon.

*Przygoda*

Munstrz się spada/ a kon z Jezdzcem skodliwie  
uciekac pocznie: ná co ráyunek ná pewnteyşy dosiódz ko-  
niowi ogu/ y dloniami zaślepić go/ albo delia ná głowe  
iesli bedzie/ dla tego też/ zacząym zaślepiony musi stac  
a iesli



dozka  
ogien.  
asko-  
czy.  
gi za-  
dz  
e wo-  
zeby  
z stro-  
oznać/  
dlowie  
dz ko-  
glowe  
si stac  
iezli

á teźli te py wczas ná strone/ ále ná lewa spaday/ bo ná  
prámo wybitá Kon/ niźby cie gdzie o co/ uciekły/ roztrę-  
cić miał/ przeto dobrzeby Munstrukowi lánceusek w ge-  
be włożony/ á ná łarku zawieszony dla takiey przygody  
mieć/ iáko ono po stórcswiecku ná łarku bywały wo-  
dze.

## Bo gdy z kim

Kon bez uzdy,  
Tatarowie przez podleśie,  
A pigułki przez brzuch,

Nie mogą bez škody przejść.

## Potrzeba

Konia w polu uwiązác/ áby stóiac doczekáć Jesd-  
eá/ wodze ziąć/ á zá nie Konowi zadržymyły ku sobie  
byle uwiązác/ ábo u popregu/ ábo u pochw/ ábo u  
zadniego troku/ iezli perony iest/ Ktory sie ráz/ dwa/ zá-  
krachły/ musi z pókoiem stác. A w boru ábo u plo-  
tá ná byle zaciągac smycz/ sedno wolno/ áby sie nie uda-  
wil Kon/ y zá nie go uwiązác.

## Bo

Konia nie z pewnością odeyść,  
Pięniędzy ladaiako wierzyć,

is

Felwark

17



Folwark prozba zarábiać,  
*Śmiały to nadzieie rzeczy.*

## *Reke vvypravvic*

Koni tak nawiecy niezdić/ tedy ledne reke siełá  
y roznosc gab muso wyprawić z časem/ gdyż tak dlu-  
gosc času bez dozoru kási/ tak zási z pilnością naprą-  
wicie wszystko. Owo/ieźli chłop/ leniwego wolu na sto-  
wá tak wyewiczy časem że ná to / kśob. y odsieb, bez  
leca z mostu nie spadnie z nim/ to też trudno/ aby y  
Jezdziec z konia zulego/ y reki swey wodzą wyprawić  
nie miał.

## *Gdyz*

Pracá, umiejętność, z dostátkiem,  
A lenistwo, chorobę z nędza,  
*Przynoszą ludziom.*

## *Konia pokazac dobrze.*

Swego nalepiey / gdyż nie darmo rzeczone/ czysty  
chłop na swym koniu/ a tak z rusznice cudzym nabiciem  
nie strzelać/ tak ná cudzego konia nie siadać/ azby go  
pod kim z ostrogami osiodlanego w dosiádaniu y w cy-  
nieniu wyzwał/ y co wyzeyś nacudniey/ to sam ná nim  
czyn. Wszakże kon/ który biegu wielkiego nie má/ też  
go



go pokazuy w krotko y nie daleko od ogzu ludzkich/ aby  
nierozos i tego w dalekim przeciegu nie postrzegli/  
gdys inny czuly/ a inny raczy kon/ y takiego nie w polu/  
ale w dworze/ albo w ulicy pokazac mäs.

## Kon raczy.

Pokaż z dala srons od ludzi poleni/ tedy sama  
raczy w wielkim biegu zaleci wkrętko/ jednäk na ka-  
zdy biegając/ biegay do ludzi boziem/ a zatrzymaway  
tylem/ bo nie kazdy kon w zatrzymaniu umie gebe po-  
kazac cudnie.

## kon chodziuvy

Tego na bruku pokazac/ mäs/ ale nie na dlugi  
czas: bo w chodzeniu rzekwim tak jako y w korwecich  
pretko sie zmorduje kon/ przeto polci nie zmordowa-  
ny/ poty to oboje moze kstralenie pokazac.

## Jednak

Koniá chudego,  
Pacholka odartego,  
A Niewiaſtę pijana,

To ludziom zaleci  
truano.

## Ktemu

Urody koſkiey w gromadzie koni.  
Chár,iey w gromadzie chartow.



Ludzkiey w gromádzie ludzi nie u-  
daway.

Do rzezy każda/ przy sobie rowney na chwał zalecić  
nie zawsze łatwo.

### *Wszakże*

Koniá tanie nie cen,  
Krolá o málo nie pros,

A to kupiec o końskiey, á Krol o twoiey sadzi po  
godności, on zapłaci dobrze, á ten darmo  
bezodrzec, álic będzieś miał.

### *Konska slawa*

Jako y przysiaśn słowiega/ na okazaniu ludzi po-  
lega zawsze.

### *Gdyz slawa*

Młodego z czerstwości, }  
Srzedniego z dzielności, } *Zaleca.*  
Starego z pieniędzy, }

Koniá tedy kto chce przysiaśn sława/ tedy go nie  
pokazać często/ iako rzezy każda/ Ktorá pospolicie nie  
miewa powagi. A iezli/ tedy uglaśkanego cudnie/ osio-  
słaneno rzadnie/ y pod umietynem iezdzcem. *Bo*



Bo

Koń w dzielności,  
Chart u zaiaca,  
Pacholek przy trunku,

*Iakim sie raz pokazą, takimi ich długo roz-  
mieć muszą, zacząć tych rzeczy škoda u-  
żywać często.*

*Takoz y ładaco rzodnym pokazaniem ujdzie na  
świecie czasem.*

Szkápá nikczemna pod Dekiem.  
Chłop głupi pod suknią,  
Kámyk błyszczący pod mniemaniem,

*Bońci by dobry / chłopci by dzielny / kámienci by  
młynski / mieli w dobrej powadze być: Ale ze oży/  
tak więc im z przestrogo ukázować wszystko.*

Jsam

Zonie, iako starszy,  
Słudze iako Pan,  
Poddanemu iako mistrz,

*Umiey pokázować sie chceśli ich powoli mieć:*

*Chłop*



## Chłop

W zbroi, grozny,  
W szacie, poważny,  
A w koszuli iako sierota,  
Przeto na pokoiu ubieray sie.

} musi lekko po-  
ważon bydz.

## Pochwała godna

Konska z raczności      Żeninska z wstydlivosti,  
Xieża z pobożności,      Krolewska z sprawiedliwo.  
Hetmánska z dzielności      Pánska z hojności, (ści  
Służa z cierpliwości,      Poddania z wierności.

## Kon

Kon choc na rowney ziemi/ róz musi pásć. Vioć  
jedne wodze w jedne ręce/ a drugo w drugo ręce/ y róz  
na pul stáy rzeźwio postoczyć na nim/ w tym nie zadrž-  
mawiac/ jedna wodzo na stronie kładc nim. A koro  
Kon nogami przednimi zawodzoc chlusnie/ a ty se pusć  
a drugo zaś na innu porwi; to Kon/ gebo nogi omyli-  
wszy/ na bycie pądnie/ y przeto Konie padają/ kiedy Kro-  
ry częsem z gebo nie zgodzi nog/ że gebo w swa/ a nogi  
w swa obroci strone/ wiec rózkiey przyzyny strzedz.

Gdyż



Gdyz  
 Pácholek dcma koniem,  
 U Dworu szata,  
 w Gospodzie groszem } Napewnieypo-  
                                                kaze sie.

## Zly raz

Bon/ Ktory iedno á terra, to iest przy ziemi wypra-  
 wny iest/ albo iako u nas po Vsarstu. Gdy na bruku/  
 na póchytey drodze/ na zámrozie/ na mierzwie/ na wio-  
 rách/ na tarticach padnie/ nie ma Jezdziec zá zle miec/  
 bo taki w obracaniu iedno strong rogu łapa sie. Ale  
 Kon Ktory in alto, to iest/ co z góry czyni/ Ktorego unás  
 po Włosku wyprawonym zowia/ ten cala noge stawiac  
 na kazdym miejscu/ okrom mostu/ gdyby sie dyl pod  
 nim przelamał/ moze pewnym bydz; przeto czesto nie  
 Koniem/ ale miejscem od Jezdzca nieopatrznym pase  
 przydawa sie/ czego widze/ nie kto inny/ iedno Wloszy  
 na Koniech postrzegli naprzod/ á pewnie nie zlod/ iedno  
 ze im iako zdawna/ tak y teraz gorętsze/ albo mierne  
 słońce mozgowi y subtelniejszy sercu pánuje wiatr.

## A wwiec

Co Wloch to Doktor,  
 Co Niemiec to kupiec,  
 Co Polak to Hetman,

Kazdy kto moze, wodzi zá soba woysko. Bon



Boń tedy/ gdy jedno po Wsárku/ to nápoly. A  
gdy y po włosku to iuż cále wypráwny iest: y Eto drogo  
Koná ceni/ má te oboie wypráwe pokazác w nim; bo  
Kon/ Etory jedno przy ziemi wypráwny/ to iáko żák co  
czytá. A ten co y z gory/ to iáko Mistrz/ co y łacina ro-  
zumie. A żákowi musi mteysce do biegánia obierác.  
A ná Mistrzu może biegać gdzie chce.

## VVśakze

Koná w bieganiu do ubledzy/ iáko ptora do o-  
gnia/ pápiernu do wody nie przymykáy.

## Smiertelny raz

Boń/ Etory sie wspiná iáki upor w Konu naygorzsy  
iest/ niech gdy jeden nań wsiádá/ drugi ze strony ku  
przodkowi wystápi/ álbo wiedzie z Eitem/ y skoro sie  
podniesie/ tedy go ow postronny przez goleni zaráz/ á  
ow ich z uderzenia ku dołowi umknie/ á iezeli ku gorze  
przećie ná Eiy nie dbáiac/ á potym z Jezdzcem polecí  
wznáć/ niech z siodlá wypadá na prawo strone/ bo iá-  
ko Kon z przyrodzenia/ nalepiey sie ná lewo obráć/ tak  
y w przewrocentu takiess zámwzdy ná lewo pádnie/ a Eto  
nie wierzy doświadcz.

## Lecz

Smierci kosztowác, }  
Nieopátrznie wierzyć } *żádna stuka.*  
Nádziei gstracic, }

Boń



21  
ogo  
bo  
co  
ro  
ac.  
Koń który w bieganíu ogonem robi/ tego nie czyni ro-  
czy/ iedno który do biegu nie chętny jest/ chce to iednym  
samy ogonem odprawic/ co mu czterema nogami każo.  
Wiec takiemu/ gdy go Jezdząc poźna/ przywiązac z o-  
bu stron rzemieniem do poprzegu po bokach ogon/ y tak  
zawszy/ aż sie wedle możności wyprawi we wsem/ tedy  
iako wybitemu/ wyhodzonemu/ iuż musie ani palcatowi/  
ani ostrogom/ nie będzie potrzeba ogonem bronic. Cze-  
go iezli nie przestanie/ znać jest niechętney do biegu skła-  
py/ iaki pod Jezdzcem z samego uporu/ niechcac z tego  
razu przeniesć/ narychley padnie/ aby sobie odpoczął  
leżac/ wśakże sie taki ogon y czulemu przydawa cza-  
sem/ gdy go iezdziec ostrogami bez potrzeby dotyka  
czesto.

Koń ogonem wierzacy,  
Myśliwiec pogody czekający,  
Kmieć bez dozoru robiący,

Pewnie z tych każdy, rączy sobie, a niż  
Panu dogadza.

*Alec czasem*

Szkápá gnuśna, uroda,  
Pan skapy, czapka,  
Kupiec fortelny, mowa,  
Sługa leniwy, postawa,

} Nie iednego u-  
kontentuią glu-  
pcá.



## Praca

A tá koniom tak iezdnym iako woźnikiem do południa zdrowszą. Wiec rano wstać y do południa sześć albo ośm uiaćhac mil/ y stanoć y od południa aż do porannego wyiaźdu koniom wedle potrzeby uczynić wczas/ to konie y słudzy wżwyczaiwszy sie/ beda iako narańney y z chećio gotowi w droge. A tak czyniac/ bedzie koni y zdrowszych y nie chudych/ Kozdy długo miał y slug też.

Iakoż *Kto ma slugi, a z nimi nie chodzi, ten sie doiezdzi zelzenia iako y drugi.*

## Bo

Pan bez slugi,	}	<i>Nie mogą trwać.</i>
Rotá bez choragwie,		
Hetman bez szpiegow,		

## Przeto

Przy kim słudzy z pilnością, przy  
tym z straży powaga.  
Przy kim żona z wiernością, przy  
tym ze wczasu zdrowie.

Przy



Przy kim zdrowie, przy tym chęć,  
A z chęci praca,

*za czym musi dostatek bydź.*

Kon tedy/ jeżeliby sie Kogor odrazil/ albo rog o-  
blamał/ albo nogi do spuchnienia zapalił z prace/ tedy  
na noc w przeworze ułaney/ a na dzien drugi w glinie  
z drożdżami pomieszaney popećiny niech stawa do nie-  
dział dwu/ tedy murug w odmieczy wyroście/ y z nog  
sie wyciągnie ogien.

Pracà, Gniew, Picie, *Nazdrowse w miare.*

*Kon vvypravuny.*

Ten gdy iuz będzie wyprawny we wsem/ tedy te-  
go zawsze strzeż/ abys nigdy wciaż nie postakował do  
Krotkich Kol. To jest/ abys wciaż szczywszy/ zaraz  
Krotkie łamanie wyprawować miał; bo Kon potym/ gdy  
na nim wciaż szczył/ oney Krotkiej wyprawy nadsie-  
waąc sie wnet y tam y sam będzie soba chwiał/ z szym  
wdzięczne rece dzierzenie straci/ z Kod Kopia nie byłby  
tegi raz. A tak kiedy szczył wciaż/ biegayze od miey-  
sca do mieysca/ iuz iednym trybem/ aż do zadrženia/  
iedno w tym nie obracay dwu za ieden/ boby sie tym do  
potrzeby postakował Kon/ w Ktorey z mieysca musi pretki  
bydź. A potym z onego lekko odiaćhawssy mieysca/ re-  
dy wciaż nie postakuiac/ mozesz pretko wyskoczyc w łam-  
anie Krotkie/ albo w takie będziesz chciał Kolá/ a takim  
przećiw Konowi/ a nieomylnym sposobem postepuiac/



nieomylna cie też y stała/ tak wiesz/ iako y w Pro-  
cie/ tego dzielność y wyprawa potka/ okrom w potrze-  
bie/ wtedy nie iako kto chce/ ale iako czas przyniesie/ iuż  
tak musi byś. Ale też iak wiesz/ że wady pomieszać/ niż  
w pomieszaney uczynić stateczno rzecz/ także y koniowi  
dzielnemu łatwiej ładać/ albo y tam y sam biegąc/  
niż złym ćwiczeniem popś wianemu dobrze pokazać się.  
Aleć iedno na tych dwu skutkach w bystka konia napo-  
trzebniejsza poległa dzielność.

**Bo**

Kon w gębie zraniony, (ny,  
Człowiek w majątności ukrzywdzo-  
Matka o dziecię,

*Bez folgi wiele wazp sie.*

Kon wyprawny by y najmocniejszy/ po ki y świezo  
y w prawey mocy czyni/ może na nim biegąc/ ale gdy iuż  
stanie/ y pocie się bardo pocznie/ skoda.

I po koniu w dzielności iezdzieć,  
Po żenie w porzadku gospodarz,

*Iedno co które zdoła, nie ma potrzebować wie-  
cey, chceszli z nimi w zgodzie bydz.*

Kon/ Który w bieganiu albo w obracaniu nogg za-  
dnych pod się z ochotą nie stawia/ iako zalic kuczac się/  
ze mu czasem Ktore ja seba z obracania nie rychło po-  
twac.



rwąć/ albo zabawić przyjdzie/ nie może przecie dobrym  
bydź/ bo taki gdy trochę postoi/ tedy bez ostrog y te-  
gich będzie w czynieniu osłatką dobiegał Plussem. A  
Kon wprawny/ który bez ostrog/ y bez palcata nie u-  
czyni w sypstkiego/ (mowie: kiedy świeży/ a nie barzo  
zmordowany jest) trudno mu cała wypisać wyprawę/ y  
dobroć y z przyrodzenia do biegu niechety/ to z u-  
poru złego razu przeniesć/ niechcąc padnie y rad aby so-  
bie odpoczął leżąc/ iako y czeladnik leniwy/ gdy mu sie  
spać chce/ mowi na chorobie czasem.

*Kon iezliby się na ktora stronę  
upornie nie dał.*

Kon poranu/ gdy już obrok zje/ włożyć nań po-  
prog/ a na uździeniec kawećan/ y jednym rzemieniem  
dłaz uździenia podpierst/ a drugim pod policzek na one  
niepowolne stronie/ syte do popregu nachylić ma/ y z ta-  
kiego popregu iak u Hobu iedno na południe/ a na noc  
niechay od poczynek ma/ aż mu sie odmient upor/ iakoż  
odmient/ bo iezlic w owych woznikach/ co im na czas po-  
wiadaia/ iż po W. giesztu nakrzywiała syte/ iuz sie im  
pokrzywily tak/ że drugi choć go iuz rozwiadza ledwie  
umie/ albo może/ na drugo stronie spojrzec/ to y ten u-  
por nieobrotny/ z takiey chętności/ może bydź odiety ko-  
niowt. Atemu/ na nim ebiecie niegdzie/ iedno na one  
uporna obracać stronie/ y gdy w kole biega/ niech za ká-  
wecan unagebka uwiazanego/ snurkiem piek w po-  
srzod kola stoic/ w scieskie wrargiwa go. A na pret-  
ce na taki upor/ poboczke mocna/ za wędzido u muna-  
stuka



stuka/ w syie do siodła gdzie troć ządni wiazo/ na o-  
ne uporno strone załazywie mu/ y tak samego puścić/ y  
biegem siec/ aż kołem chodząc padnie/ y potym aby  
wstał/ pobożkę przerznąć/ iedno to bez kawećaną byds  
ma/ boby w kawećanie podpiety nie wstał/ a siodło dla  
złamania niekostronne mieć/ iednak taki upor/ gdy sie  
kremu wspina/ natrudnię koniowi odiać. A z upor  
nym tak postąpić maś. Pale dwa/ ieden od drugiego  
na sożeniu/ wbić/ a drugie dwa przeciw nim/ iedno ie-  
dna para od pary/ na pięćdziesiąt sożen/ albo y choć kro-  
cey byds ma/ z dwa tak wysoko/ iako do biodry kon/ a  
drugie dwa przeciw nim/ iako Jezdźcowi na koniu w  
pás bo na tych wyższych maia ku gorze osi/ do kol okro-  
gło wyrzeżane byds/ do oney miary/ iako one krotke pa-  
le wzwyż/ y na nie zwierzechu iako na osi wpuszcć iakie  
kolwiek od wozu kola/ potym wyciągnąwszy mozną/ i-  
ako postronek miaższ/ na stu sożen/ y pale one dwa po-  
środkiem liny opasawszy niższe/ y koniec ieden na on  
wzwyż pól/ a drugi na drugi przywiązać piastv/ w tym  
one obracać kola/ że sie na nich iako strony wyciągna  
snuży w których snurach/ inże sie ciągnąć poczno/ ma  
w każddyw z nich knebel na pięćdziesiąt uwiązany byds/ a oba  
kneble przeciw sobie rowno na dwu sożen/ y od tych y  
owych palow maia uwiązane byds/ potym słany postro-  
nek wziąwszy/ y na obu brzegu uniego zankle/ iako un-  
zney poboży uczyniwszy/ na kon osiodłany/ kawećanem  
przypiety do popregu/ wsięść/ y między one wiachac/  
iednego podnioszy snuru/ y tam on postronek zankłami  
koniowi pod brode za kawećan zawlec/ y ieden zankiel  
albo onego postronka brzeg/ na ieden/ a drugi na drugi  
przyp= //



przypiąć snur. Tam od końca Eneblow/ do drugich  
Eneblow, między snury Jezdziec na koniu stojąc ma/ na-  
znaczyć miejsce gdzie koni ma zasądzon być: a to ni-  
z one zankle na Enebliki wpadną/ albo onie zachwyca ko-  
nią. Bo on postronek pod broda u Kawecana zawleco-  
ny/ a na tej y na owej linie wolno przypięty/ będzie sie  
bárzo pretko z koniem mknął/ a do onych wiazanych klo-  
ckow.

Tam ieżliby koni z zwykłego uporu Pres naznaczo-  
ny pominąć miał/ wnet skoro klockow postronkowe zank-  
liki doydą/ tedy konia Kawecan na pul sznita wyrzuci  
wzad/ co onemu/ ani Jezdźcowi namintey nie będzie sko-  
dzic/ bo iako od Kawecana/ tedy w zalomionym karlu  
za chrzeste koniowi cofnąć sie/ co gdy razow kilka oba-  
czy koni/ tedy napotym onego możnego/ a swemu uporo-  
wi przeciwnego razu strzegac sie/ będzie musiał wedle  
woli zasądzienie/ albo zatrzymanie dać.

## Fako

I samśiad przeciwny,  
Sługą nie pilny,  
Poddany nieposłuszny,

} aż za przymusze-  
niem.

Koni/ Który pod Jezdźcem z miejsca niechce/ albo  
postępuje nązad. Na to też wiele nauk/ ale to nąpew-  
wniejsza jest: Kazać nan y na osiodłanego przed stąynią  
wstęść/ a drugiemu na drugi koni/ y na kilka sozeń od  
niego stanąć ma/ sła na swego z snurem włożywszy/ za  
ktorego snura brzeg on zasądzony za syle ma uwiaza-  
ny



ny bydz / y on na stronie / po ki onego dostawa snurá / gdy  
stanie przed nim / tedy ten niechay ostrogami wzasadz-  
nego / a ow drugimi swego / zeby go ona slo za hyie z  
mieysca wymenal / co gdy mu kila uczyni rózow / iuz  
sie nie bedzie zasadzal / wiecey na ono za hyia porwa-  
nie / pomniac / iako y zwadca / na tego / Eto mu raz do-  
brze za wlosy nakreci hyie.

*Alec*

Koń, co się zasadza,  
Sędzia, co dary bierze,  
Urzędnik, co się z chłopy bratá,

*Nie pewni są.*

A owsem Koń / Ktorego pewny Jezdziec wiezdza  
rok / a potym on / abo sie zasadzá / abo sie wspina / albo  
sie pdmyká / tedy to iuz Konowi z melancholiej przycho-  
dzi na czas / Ktorá gdy go w potrzebie popadnie / iuz tam  
pácholek siadł / przeto z taką choroba Konia na lepiey  
obrocić w wes.

*Konia smialego albo natarczy-  
wego poznać.*

Miedzy páre / Ktorá sie dobytymi broniami zernie /  
Kiedy dobrze Koń natrze: smiały jest / gdyz Konowi ze-  
lazo dobyte / stráśna rzecz jest.

Bo



Bo

Koń na żelázo, }  
Lew ná ogień, }  
Wilk na powroz, }

*Nie rádzi nácieráip.*

Druga brzemie stomy álbo dwoie/ w nocy zápalí°  
wszy/ w który ogień gdy bezpiecznie wstóczy/ y ten ná-  
tarczywy iest.

I koń lękliwy, }  
Pan frasobliwy, }  
Gospodarz niedbáły, }

*Sami sie škodzą*

Bo

Koniowi lękliwemu ostrogi, }  
Furiatowi niewczás, }  
Niedbałemu nędzá, }

*doorzą za-  
wzdy.*

*Konia vvypravunego,*

Gdyby sam kto pod sie nie tánie záplácić chciál/  
rádze/ żeby ábo sam/ ábo tego Jezdziec/ ktoremuby iá-  
ko sam sobie dúfał/ pierwey nási wsiádl/ bo wiele koni  
dzielnosć iá moga oczom zálecić sie/ á wsiádszy/ tedy o-  
wo wssytko podobanie moze od ciebie odpásć. Gdyż

nie



nie czy patrzeniem/ ale posładeż wsłuchaniem nape-  
wniey obierze konia.

I konia nie doświadczysz,  
Potrawy nie skosztowasz,  
Człowieka nie spróbowałysz,

Nie chwal.

*Wszakże bez próby, Chłop.*

Który się bez przyczyny śmieje/ Który z jednym mo-  
wi/ a na drugiego mruga/ już to nie pewni są. Bo co  
o kim przed sobą/ to y o tobie przed drugim mówić  
będzie.

*Wsiadłszy, iako doznaś pe-  
wnych nog konia.*

Boh każdy w bieganu strzeże się/ zaczął tego nog  
pewność/ nie tak dalece może doświadczona być/ ale  
iachac na nim przez wysokie zagony stepa/ a czasem klu-  
sem/ Który gdy się będzie strzegł w każdą stopić brodzę  
y bez usterku przeniesie cie przez średnie pole nie zły  
jest.

*Druga*

Iachac na nim staie albo kilką/ kłamiemisto droga/  
a gdyby ich na drodze nie było/ tedy aby na statkach/ na  
droge



drogo kazać namłotać ich/ Ktore stepio iadac między o-  
nymi kamieniami/ że koń nogi sławi nie często onego ka-  
mienią zajmując/ a jeśli zajmie/ że namniey na noge  
nie uleci/ znać jest/ iż koń wbieganiu zły raz/ chociaż z  
przygody na takich nogach będzie przeniesć/ albo prze-  
minąć mogł. Ktemu koń który przez trzy mile uster-  
ku nie weźmie/ choć stary dobrych nog jest/ y lepiej go  
zapłacić/ niż młodego zrzobła.

### *A iako mowia*

Koń pod Páná usterk maiący,  
Chłop głupi butno mowiący,  
Iáko pęcherz grochem brzmiący,  
*Jednákiesy powagi godni.*

### *Ostatnia proba á pevuna.*

Koniá y tewałego/ y pewnych nog/ na nim na pole  
ze psy/ y na cały dzień iachac/ na którym raz po malu/  
raz kłosem/ raz wskok iezdzić przytrąsía sie/ co gdy do  
samego wieczora wszystko z ciało maco wytrwá/ á ktemu  
iuz do domu iadac/ tak idzie/ y w postrojeniu czuie sie/  
iáko by go dopiero osiodlać miał. A to iuz jest koń do-  
bry/ może go dobrze zapłacić/ gdy ktemu rączy y dobrze  
wyprawny jest.



Bo

Koniowi pole,  
Kierat á plug. } nie bázro folgná rádži.

*Kon ktory przy siadaniu kasa,  
álbo dosiadać nie da.*

Gdyby go komu w polu bez pomocy dosiadać przy-  
šlo/ tedy z dobrego bronia w siaday nan/ bo blysk zela-  
za dobrego/ test to rzecz koniowi strážna/ Kro nie wie-  
rzy/ doświadcz/ álbo postronek ná syie/ wiec do plotu  
przymiodsy/ álbo do dziurawego stupá/ niechże jeden  
ona dziura za postronek do stupá głowe przyciągnie  
skápie/ takó owó kowale do kowanta też/ tedy drugi y  
nazuchwałsiego dosiadać tak/ á dosiadsy sam z niego  
postronki z dziury wymknawsy zdymie/ czym konia  
zniewoli/ że będzie sie dał y bez tego dosiadać potym.

*A z tym*

A do konia y białey plci przystep pokazuy śmieci/  
chceszli u nich w powadze byds. Bo to oboite iáko w my-  
slach wysokiach sobie podobny zawsze/ tak te rychley po-  
waga/ á niź pokora zniewoliś zawsze każddy.

*A iako*



*A iako movvia*

lzi.  
Nie śmiały iezdziec,  
Sprawiedliwy gracz,  
Gniewliwy Prokurator,

} Nie zǎwzdy  
pożywia sie.

*Ktemu*

rypa  
ela=  
mie=  
toru  
eden  
gnie  
gi y  
iego  
oniá  
n.  
Koniá nie w kárze miec,  
Samsiáda oco prosić,  
Z sługa żártować,

*Kto niechce u nich w powadze bydz,*

Bystry, swawolny,  
Wszakże Mizerny, powolny,  
A leniwy pies,

*Kon povvolny z kad?*

telep  
myc  
poc  
Koniá, nie od śmiałego Iezdzcá,  
Wdow y, po nieczułym mężu,

Szkodá dostawác czássem. Bo ich przywy-  
kłe imperium, nie zǎwzdy odmienić  
łacno.

Bá



## Ba

I Wdowá z dziećmi bez pieniędzy,  
Iako miech łatany bez igły,  
A gumno bez płotu,

*Nie mogą z pożytkiem bydź.*

## Bo

Paśierbia przyiaźń, }  
Samśiecka życzliwość, } *Fortunny kto ie ma*  
Achłopska wierność, }

*Aleć im prozno za złe mieć. Bo Orygym y Młaco-  
chą/ paśierbiąg nie zawsze bogactwa radzi.*

*Kon vve vŕsem dobry, iaki  
bydź ma.*

Na nogi pewny/	W dośiadanu czerpliwy/
W postąpieniu czestwy/	W popchnieniu czuły/
W natarciu śmiały/	W zawodzie roczy/
W zatrzymaniu wolny/	Iako y Pacholek grzeczny, iá
<i>kom nápiśal wyżej, škoda nim gardzić.</i>	



## *In summa*

Kon urodziwy/ rączy/ wolny/  
Kładz uczony/ nabożny/ przykłada/ny/  
Krol sprawiedliwy/ miłościwy/  
Senátor mądry/ nie pochlebny/ ludzi/  
Herman/ pracowity/ dzielny/ smiały/  
Sluga/ prawdziwy/ nie leniwy/ teżewi/  
Poddani/ pokorni/ roborni/ wierni

*Takie te maia bydz na świecie rzeczy.*

## *Konia dobrego nie pozyczac*

Bo ow co sie w Koniu Kocha/ ma swe Kochanie zawszy/  
A ten co oto nie dba/ cudzemu nie posolguie nigdy.

## *Przeto*

Do koniá ktorego pożyczaiá,  
Do Pána którym służy rządzi,  
Do wioski w złym samiedztwie,  
*Nie mafs sie do czego ciśnąc.*

Bo Konia na pożyczkach/ zleżdzá/ zchromia/ zkażá.  
A w wiosce miedzy zlemi samistady/ iakoby też namiey  
sce wczasowego gospodarstwa żołnierzem został. Bo s  
iednym w prawo/ z drugim za wlosy.

*To iedno na Prokuratorzy. A drugie na bąsa.*

*runki*



runki. Alic wšstek wyrobek gošpedárski miá-  
sto zbiornu ad vanitatem wynidzie.

## *A iako movvix*

Kogo sludzy rzadza,	}	<i>Inž ten ná poły zdechł.</i>
Zoná ľaie,		
Trzewiki tra,		

Kto sie táktemu podeymie služyc/ ľakoby teš po  
mocy lezdžil/ albo w kárczmie gošpodarzem byl. Gdzie

Trzeźwi wita,  
Piány ľaie,  
Trzeci plăcić nie chce,

*Ze gošpodarz nie wie gdzie sie obrócić  
časem.*

A tož ľáki u tákich wečas/ táká y u tákiego Pá-  
ná státiecznemu Páchołku služba. Iákož kto mt blazno-  
wi služyc, lepiey Páná nie mieć.

## *Kon gniewvaiacy co za noge* *w bieganu siega lezdzea.*

Mieć w reku máczuge obšyto lezem/ y gdy ná nim  
a ktera obracaš strone/ a on sie w obracaniu do nogi  
slegnie



siegnie / áty mu przed nogę mączugi nadsław y tak  
co by sie wgebe ślategnie zakłó. A ktemu ieżli sie  
nurza zadem wybitać chce / to palcątem wprzodek á-  
á wodza ku gorze / ale ostrogami nietkni: iednak to  
niechetrnemu dobiegu koniowi przydawa sie / iako i  
śladze leniwemu / roztazania albonie zaraz uszyść al  
bo zabazyc.

### Aleć

Iazda naszkapie nieche tnym  
Iako i z Furmanem } Iednaki  
A zsluga pozyczanym, } wzás.

### Konia zuchwalego.

Nie innego nlestroci rychley / iedno gdy przy nim  
czesto wstajni Maszalerz bedzie / i co raz dochodzi go ie-  
dno aby z nim nigdy nieigral / ale go wkarze mial /  
bo zigrania / kon narowie y kasać sie nauczy.

I z koniem niegray.  
Samfiadowi nie ulegay,

Pienia.



Pieniądze sam choway

*Chceśli wprowadze bydź.*

Bo Konskim nogom }

Szeptaney powieści,

Kupieckim zalotom }

*Trzeba opatrzenie  
i wierzyć.*

Niako Jeźdcom z koniem niegrać / tak ubogiemu z Pa-  
nem nieżartować nigdy.

*Zaczynam,*

Z bogatym nieżartuy.

Bogatemu niepożyczay,

Bogatemu niedowierzay.

*Bo, iako.*

Przymowi, Niewroci, Zełże.

*Coś mu rzec ?*

*Ba.*

Przed Pánem pieniędzy nie licź

Przed ubogim skory nie kray,

Przed mieſzczaninem nie kupuy.

*Bo bez prozby, bez ſkody, niebedzie to.*

*Alec.*



*Aleć,*

Konią dostać zuchwałego, iako i  
Pśa złego. Bo oba zawždy wyrządzą co.

*Aiako movvia.*

Przyklim uyrzysk włożeniu pśa złego / i samego  
spodziewaj się takiego. Bo rzecz każda / sobie podo-  
bna / nayrychley włożenie weźmie.

*Przeto Człowiekowi dobremu.*

Pśa złego, Łgarza doświadczonego  
Szyderza wszetecznego, oszustą  
ludzkiego. Szkoda przysobie bawić, by  
nierzeczano, po sługach paná znąc.

*Koń ktory sie ostrogami doty-  
kąc nieda.*

To jest bardzo bystry / dosyć ma / gdy przy ziemi po-  
wolno wyprawe weźmie / bo także bystrość wkorwety /  
wkaprelle / i in alto wmięscą ciasne umoderować tru-  
dno / a tym więcej ktory krotkicy geby koń.



## Iednak.

Koń bystry  
Ptak lotny

}}  
}}

Niemoga sie' ladać  
obrocić cząsem.

## Chodzenie.

Konia ktorego ucho chodziwym bydz / musi gęba  
teżec mu / bo i czertwiec i zatrzymywać musi tego  
uczac go. Wszakże na bystrego / ktory z bystrości to wre  
towowe strone wypada zdrogi / uczynić na 120. stop /  
ścieżke w ktorej i tam i sam lekkim kłosem przeiezdzać  
go / coby iedno iako naymnieyszym kłosem postępował  
Koń; poboczki zobu stron u kawecana mając; wlec mu /  
to popuszczac / to wściagnac. A poboczkami na zadno  
strone iścieżki nie dać wystapić aby sie iako naypro-  
ściey nauczył chodzić. Zaczynamu tuż nie napostron-  
ne wystoki / ale pod sie wysyske moc wchodzenie  
i kłatalne obrocić przysdzic / ze musi zpowaga wysoko  
kłada podnosić noge / i spod stoki wedle woli; potym  
i tak Koń bystry do kłatalnego chodzenia ma przy-  
wiedzion bydz.

Koń drobno stapaiaacy,  
A chłop predko iezdzaczy

}} Nielienwi  
}} bywają rą-  
dzi.

Prze.



## Przestroga

Konia ktory sie wspina bardzo / zepada wznać / a  
tego ktory sie zagrawszy wspanialo / a takto ielen  
ucieka / albo sie pomyka z ieszdzem / radzena targu  
zpieniedzmi milay / bo tego iedno ferrelem / a wielkim  
reka ugodzeniem / do targu / ale dobrym do potrzeby  
nie zawsze zniwolić łatwo / gdyz nie to koń co za  
świeża / ale to co pozagrawaniu przecie powoli podawa  
sie / co też iedno gniewliwym koniom przypada.

Kon ktory w biegu dzierżenia dobrego niema / zpo  
wolnym zatrzymaniem ktemu / już tam ieszdowi na  
rakiy giebie reka takto na instrumentie zwielko prze  
stroga wygadzać przydzie / wiec w potrzebie gdy  
ieszdziec na chłopą a koń na ostrogi cba rozgniewaio sie  
ugodzić trudno .

Y koń czuły, pewnych nog, wolney  
gęby.

Slugą prawdziwy, niepyśzny, nieleni  
wy. *Są to do wczasu nie lada rzeczy.*

Koń bystry i wawolny, mizeiny  
Powolny, a leniwy pies.

Koń



Boń guly / srogny / pracowity / Etory osobierozu-  
mie wiele gdy się wniebytności Pąńskiej zaśtot / aby  
wnarów taki nie wstąpił; tedy Pan / skoro przyje-  
dzie / to z nim naprzetąd do zapocenia / wpiąseć..

### *Konia na staniu obrać.*

Naprzod wiek żywioła każdego / zdrowy / wdostatek  
długi.

Głowá ; ukonia sucha,  
V człowieká pamietna ,  
V ptaká mała.

### *Oko.*

V Koniá wypukłe,  
V Chłopa wielkie.

### *Ucho.*

V koniá krotkie,  
V chłopa krzepkie.

### *Kark.*

V konia wyniosły,  
V psa czubaty

*Pierś.*



*Pierśi,*  
Vczłowieka szerokie,  
Vkonía tłuste,  
Vdy zawiązałe,

*Brzuch.*  
Vkoniá niemały,  
Vchłopa wysmukły.

*Noga.*  
Vkoniá nie tłusta,  
Vptaká szeroka

*Włosy.*  
Włosy u konía }  
Pachy u chłopa } Długie mają być.

*Atu sie już iáki być ma pokazať Koň.  
Niechze y togdzie sie przejezdzić na nim,*

*Pcre.*



## Peregrinatio.

Hiszpańska prostota,  
Niemiecka pokora,  
Duńskie państwo,  
Tureckie małżeństwo,  
Włoska hojność,  
Polski rzad.

Angielska wolność,  
Włoska wierność.

Francuski wstyd,

Pruskie Dworstwo,

83 Moskiewskie słowo,

Szocki wczas.

*Godność Płatna w Krolestwach*

W Hiszpaniey Praktyk,

We Włoszech Doktor,

We Francyi Fryjerz,

W Niemcech Rzemieśnik

Wdą.

w Da

w W

w Tu

w Po

w Mo

w Pr

Co i

w drog

potezn

leka

anad

ścio r

doce

lat 80

Bo

prez

40 m

3ny /

Gdy

Wio



w Daniey. w Angliey. w Skocyey ku.  
 w Wołoszech złodziey. (piec.  
 w Turczach Żołnierz  
 w Polszcze Prokurator.  
 w Moskwie Łgarz  
 w Prusiech Gospodarz. *Pożywia się.*

Co też si! kto będzie ogładać chciał / potrzeba mu  
 wdrogę / iednę w sercu / a drugą w kielecie / dwie duszy  
 potrzebne mieć; bo gdy serdecznam dlecie / tedy i o kę  
 lekka rąrować może. Bo nad człowiekiem choroby /  
 a nad chorobą śmierć / tak że zawsze nad sobą wi-  
 śać rzeczy. Wier się starać iakoby iey w dostarku  
 doczekać / a potem umierać rzadnie / a w ten czas gdy  
 się już człowiek światu nie będzie godził iako Po-  
 lat 80.

*Bo cały człowiek ma być.*

Przed 20 lat gładek / Przed 30 lat stroyny / przed  
 40 Mezny / Przed 50 Młody / Przed 60 pienie  
 3ny / A do 80 trwały.

*Postea dolor & labor.*

Gdyż na świecie rok / iako ludzki wiek / iednako idą.  
 Wiosna Ciepłomiłotna to y człowiek do 20 lat

3

Lato



Lato Ciepło suche to y człowiek do 40 lat  
Jesień Zimno sucha to y człowiek do 60 lat  
A potym albo choruje, albo się rozwali jak po za-  
puszcie,

### Ktemu.

Ktoby chciał we zdrowiu iako młody do śmierci żyć  
Potrzebá mu záwcześnie umiec, starym bydz.

V pijańnego Zuchwalca.

*Postawa z pochlebstwem.*

V skapego Łakomca.

*Kradzież zc łgarstwem.*

V marnotrawnego niedbalca,

*Swawole dokaześ czego.*

V boynego zaś cnotliwzego.

Tám sąsiad Towarzysz,  
Przyjaciel dobrym zachowaniem,  
Sluga wierna posługa,  
V bogi prozba, *Pozymię się,*

*A iako*



*A iako movvia. Elementa*

*Quatuor.*

Chłop rola, } Rzemiesnik robotą  
Kupiec zyskiem } Żołnierz łupem

*Wszakosz.*

W bogi Pacholek który umie  
w Poliszce karty gra } Ten może bez  
we Włoszech kraść } służby wytrwać.  
w Moskwie się zalecać }

Jednak. Pieniądze kto zbiera. Ani komu nie  
Urzednikiem Pana przyszłego zostaje. (daje

Ale Kto zbiera y rzadnie rozdaie

Ten sławy dostaje.

*Wszakosz.*

Nie potrzebnemu co dać } Jednak  
A potrzebnemu czego słu- } grzech  
żnego od mówić }

*Ja.*

*Za.*



## Zaczym.

Kógo wpuchu rozum zmaiętnością zaślął,  
Ktemu wieku długiego z zdrowiem y wczasem  
d ślą,  
Ten iedno fortunnym sam nświecie zosłał,  
Bo nie użył nie wczasu wzadney tułaninie,  
Jeżeli ktemu ieszcze y niebà niemini e, To do-  
piero był y będzie szczęśliwy chłop.

Ná Koniu gdy bydzi może / aby żaden całej nie-  
leżdzil nocy / bo mu więcej zaszkodzi niz trzy go-  
race dni / wniwecz obracać się. Przeto leżdzienu calo-  
nocnemu gwoli siła koni ginie co łatwo znać / iż koni bā-  
ziey po iednym iāhaniu całej choc nā małej nocy /  
przepadnie się y zemgli / niz ponaywiekszym dniu gdyż  
w wielu rzeczach dniowych wszystkie prace y niew cza-  
sy iedno sam sen nocny a spożywny leży: Ktorego  
rzadko widzimy aby koni dobrze zdrowy a niespraco-  
wany wednie używać miał. Bo iezli człowiek tym  
rzodem który 8 godzin prācie / 8 spi / 2 się modli  
a 6 nie smutno odprawuje myśla / zdrowszy może  
prowādzić wiek / tedy ybestyi wedle przyrodzenia po-  
trzeba też pozwoić czasem.

Gdyż.



Gdyż.

Kto niema czasu, ten nie má wczasu  
Iako y ten co się dluży, Ow co ziego  
łasiada ma. ten co miluje, służy, a-  
łaski niezna. Inż, ich połowica za żywota  
w Czystu.

F A Z D A.

KON IAKO WIELE MO-  
ze za godzinę wyjść.

Za godzinę stępisz puł mile / Za godzinę klusem po-  
drożnym mile / Za godzinę ryścis mile / Za godzinę  
ryścis mil dwie / Za godzinę wstoku wielkim mil  
cztery / wdzierzeniu iednak / czegoś doświadczyl sam.

Konia mocnego do wwoza  
obrac.

Co nazuchwalszy a nanarowistszy koń, iako y  
chłopa na Zolnierzka, złena nie dobre.

J

Y



Y koń mocny u Furmaná w woźie  
Drwá łońskie u gospodarza we  
dworze.

A u urzedniká porzadnie wko-  
morze, Potym rzadnych znać.  
Bo kto swego ząwzdy. Ten cudzego nie doyrzy  
nigdy.

### *Kon do potrzeby.*

Taty napem nieyfy / bo z checia w syfko / á walách  
zprzymuszenia / a gdy drygunt u stanie / á skoro troche  
poydzie, to znoru wsiadáy. A waláchá abo długo  
odpozywać / abo porzuć in summa dryguntá wście-  
gáy: á waláchá popycháy zawzdy / przeto waláchá  
cwiczyc napewniey w woź / podmyśliwca / zlisty.  
Ale in Alto ná slistie mieysca / áco wpzielność ciasná :  
taká do wstepnego boiu byds má / gdy y mocy / y  
cheć koniowi trzeba. prozno. bo dla swey młóści.  
ábo sie zasądzać / ábo ná ostrogi wybić poźnie.

### *Kon cudny do uwoza.*

Tego ná staniu / ábo napowodzie: obierać mas /  
gdyż do woźnikow kon znacudnieyszy uroda má o-  
bieran.



7  
bierán bydsi bo go tam ani siodłem żałry / ani  
wedziadłem żałomic / iako ieżnego nie bedziesz mogli.  
Ale sama uroda má pokazać go. Wnieść tedy do  
stajnie lekko / y wróci czas iako wprzód od zadnego  
nie był ostrzeżon / ábo popłoszon koń / ani wren  
czas gdy mu dla zauzdania w wysoki glob owśa da-  
do albo karczystego stantá / siana za wysoka żarzu-  
co drab tam urode nie omylnie woznika poznasz.

Niechápowity á gruby zad.

**JEDNO.** Po konie, po woły, po  
winá. *Kupca młodego nie sli.*

Bo młoda rada, } *Jednako słateczne*  
Marcowa pogoda, } *bywnie rzeczy*  
Niewieścia łaska. }

## *Dobroć woznika poznać*

Tá jedno ná samey ryści ábo wielkim kłusie pole-  
ga wyszła / Bo koń krócy wielkiego kłosu nie má  
ale wałach ten dobrym woznikiem nie może bydsi /  
co y w ieżnym nie omylna rzecz / bo mu to z ciásney  
przychodzi skory / gdyz koń krócy má przeszerzenie  
na swym cieie kóre / temu sie wniey ábo iego si-  
lom na bieg wielki rościogac wolniey / co w każdym  
po



po rysci poznasz: takto y Chart ukłonego sie zmiętko  
sierścią daleko od ciągą storą.

A toś nie do Pańskiej potrzeby / ale do furmań-  
skiego wozu lada skąpa / byle mocna: a poprawna przy-  
godzi sie.

Y koniá raczego,

Do woza furmańskiego.

Slachcicá wolnego,

Do mieszkania mieyskiego.

Szkoda, bo groś zwolności precz: gdy go wmie-  
ścić nie ieden pragnie. Luboć inż ze z tego  
zwycaiw.

Niechytry mieszczanin, Trudno sie  
Nie łakomy Zolnierz, Zbogacić ma.  
Nie robotny kmiotek.

### A I Z W POKOIV

Młodego wychować, Śrzedniego zbogacić  
Starego pozywić łacniey. Tedy dobrze budować  
zamki.

Bo w którym Kroleństwie  
Zamki się wala, Szpitalow nie masz  
Skarb



Skarb nie zamozny,

Prawo nierychle

W poddanych swowola

W mieście nierząd

W dobrach nie dozór Bog wie do czego

Zbytek wubierze, Jakemu przycho-

Nieprzyjaciel bierze dźi potym

*A iz na świecie za chlebem*

*Wysłko.*

Tedy wnaśey Doronle jest zlaści Bolecy

Zyto do chleba,

Len do płotna,

} Owce do sukna,

} Stada do kości,

} Kruszcze do brońi.

*Gdyż.*

Nie lśniąca Vanitas, Ale koń dobry, Zbroia,

Mieśce bogaty, To są rzeczy nieprzyjaciełowi

Straszne.

*B*

*Bo*



## Bo bądź.

Philosof mądry	]	Xiążd mowny
Zołnierz dzielny,		Sługa pilny
Kupiec fortelny,		Rzemieśni sub
Kmiotek ubogi		telny,

*Ale kto ma pieniądze Ten Mistrz.*

## Gdyż

Vrodá,	}	<i>Wszystko się zmieni, Kiedy pieniądze neni</i>
Powaga,		
Dworstwo		

## Konia do ślada obrać.

Sierść do tey potrzeby nie wazy  
Iedno aby te rzeczy mógł mieć,  
Vrodę, Rośłość, Bieg wielki,  
Nieźła gębę, bez ułogi, bez narowu.

*Wszakże śmiały / wesół / gdyż dobra y wesół  
myśl.*



myśl przychodził zobaczyć Tworę / a z tej Prolesmyś,  
potrzebniejsza bydlę / a toś albo urodą zrod / gulość  
zrogością / te czas y miejsce dacie / wedle porządku  
powiastczą onemu Konowi panującego / czego Każde-  
mu do świadczyc łacno.

## Wszakże

Vrodą bez cnoty      Niemoga w sławie  
Woysko bez Hetmānā      iść.  
Krolestwo bez rzadu.]

Jednak do Elacze gruby / Koń Turecki subtelny.  
A zaś do subtelny / Działec gruby / Kto chce co  
dne Konie mieć.

## Koń do stada kiedy,

Na całe wiosne / y wolno w pole z Elaczami chodzić  
do stajni dla obroku.

Jednak na koniā u stadā.

Nā niewiaścę gdy chleb sadza,

Nā Panā gdy lię gniewa

Nie nācieray, bo żnimsi jednakā sprāwā.

wesolā  
myśl.



ZGOLA. Iako z gory a ná moście. Tak  
na Pański lásce trzeba opatrzenie iść.

## Zrzebięta ktore lepsze

Te / Ktore w Marcu / w Zwietniu / w Mairu ro-  
dzo sie. Gdyz tam pod tym czasem iako rok som  
nowy poczyna rość / tak wszystkie rzeczy po tego po-  
zorku narychley urodzone mogą lepsze być. A co  
czasu panowania Krwie.

Zrzebię,  
Sczenie,  
Dziecię Márcowe } Nie lada co bywai  
} zamzdy.

## Aleć

Zrzebię Tureckie, }  
Wyzę Niemieckie, } Nazlepiey cho-  
Chłopię Szlacheckie. } waci.  
Bo koń Turecki droższy,  
Wyzel Niemiecki cwieższy,  
A szlachcie za wychowanie będzie y zprzycioły  
dziekował potym. Co sie od chłopowicá nie mo-  
ze



Tak

ze takim nagrodzić kśtałem.

Koń, Piwo, Chleb, kupne, uboży dom.

A iak dostatek strącisz, Ze wzgarda się po brą-  
cisz.

### Fortel na utratę.

Vrzednikow co rok, Száfara,  
Klucznika, Kuchmistrza co sobota,

Sam liczby słuchay. To álbo Pánu roszchod,  
ábó onemu kraść uprzykrzy sie.

Bo kto miał á stracił Nie wczasem tego przy-  
placił. Kto nie wierzy doświadczy.

G D R S Z. Kto ma poddane ten wczas.

Bo w kupiectwie, wrzemiesle, na służbie, tam go  
nie maś.

### Przeto

Dla powági, } Nie utracdy, bo iák ma-  
Dla zachowania. } etność strącisz, to y te po-  
Dla sławy. } giny zniq.

A3

Gdysz.



Gdyż

Zdraycy,  
Pochlebcy,  
Łgarze.

Tedy gospodarze gdzie co  
wziąć.

*Ale tak ci świat*

Zostawił u szlachty powagę / u Kupców pientadze /  
u Kzięzy wczas / tak i ludzi bez długu mieć niechce.  
A podobno przeto / a by każdy swego wpoście u zy-  
wał chleba. Bo co jeden naprawi / to drugi ska-  
zi i kład na świecie musi pracą być. Czego kto  
przyzywa? to iuż nie moy sąd.

*Jednak*

Czas,  
Zdrowie,  
Grosz,

Marnie strącić,  
z Zalem to zapłacić.  
Przydzie za czasem.

*Dla czego zacząć o patrzenie*  
Gospodarstwa.

z lasa / z pola z wody / ze młyną / z dworą / z gumną  
z oborą / z ogrodą / z spiżarnią / z kuchnią / z piwnicą /  
z karczyną



szczyt / zmieszka / niech bez woli gospodarskiej  
nie wychodzi dęci sporomiec.

## Okna z pokoiu

Ziemiańskie, ku Oborze, ku Gumnu ku Stayni  
a by doyrzał. Pańskie, ku Kuchniey, ku  
Szpizarniey, ku Piwnicy dobre.

Bo nie każdy będzie ugeśczał tam.

Samołowka przy kuchni u Pána.

Drzwi z piwnice do służby uziemiá.

Pies nadworze uchłopa (niná.

Potrzebne są.

## Przeto

Y włodarz nad Poddaanem

Zdechły kurna berle, } Niesroga straż.

Służebnica dokluczow}

## Aiako morvia

Po obiedzie do spraw siaday,

Po wieczery się napiiay,

Bo



Bo krótszy czas, mniey roschodu wynidzie  
Akazdy kontent iednak, Pułnocka nieprzepi-  
iay, Bo puianemu melankoliá poradzi do zwady

### Wiec,

Gościowi stacyie,  
Rzemieśnikowi zapłaty } Bo oni tego  
Naiemnikowi myta, } zapomnieć to  
Nazbyt nie daway. } biec szkoda,

### Aztym

Zgumna nie wymłacay  
Zpiwnice nie wypiiay,  
Zmięszkanie wydaway dorefztu.  
Chceszli sie wyspąć.

### Dwor

Ogrodzony dobrze, Zawarty dobrze, wnim  
drwa tońskie, Tam pewny rząd.

Alc.



## *Aieżli ktemu.*

O bora pełna  
O grody sprawne  
Czeladź nie o darta

} Tam nie błąd oba-  
} cz się sam.

## *Agdy*

Y Vrzędnik nie samsiad,  
Klucznik nie żonat,  
Dworka nie z dziećmi,

} Tam robota y chleb,  
} mogą spore bydź.

## *Ktemu*

Niesiey gdy wiatr zpułnocy,  
Bo ziarno niebędzie miec mocy.  
Od nowiu, aż do pełni, zporanku  
do południá siewać, A od pełni  
od wieczorkámi Tedy pewny plon.

## *Sieyba*

Na nowiu, na gorze  
Po pełni, na dole,

Naypewniejszy jest.

*Vrze*



## Vrzednik.

Wtorego zaſtanie / ſwiece lećiel / Ocet żmiele /  
Drewa ſuche w zamknięciu / Panu rad / Z chłopcy nie  
towarzysz / Samślad nie nawiadzi / I ſz ten y wczym  
inſzym muſi porządny być.

## Pańskie Gospodarſtvo

Imiona aredować / Laſy poddane / Seada a by  
wrych ſkoda nie była / opatrzywſy zewſed / Zło-  
dziecía nie ſtrzedz / Czelaździ nie karmić / nie przyo-  
dziewać / nie płacić.

## Przyczym

Gdy *sumptus non superat Censum*. To eſt pewny Pont  
ſki wczas. Bo zbytek w domu / taſo ſuchoty wiele  
Choc po woli ſzka, przecię pewna śmierć.

## Aztym

Człowieka nie znanomego /  
Bez liſtu pewnego / Przy ſobie niehaw bo  
Bez ſwiadectwa prawdziwego. Grzech.

Gdyż z rad / ulacie / Zbiegowie / Złodzieie / po  
ſwiecie roſto. A kto temu nie wierzy / boday ze  
go o kraddiono taſo y muſi też. Ba y znanome mu  
Ato



Bo tego bez przyczyny / a bo wżądzi / a bo oł-  
ze / a bo okradnie luź mu nigdy nie trzeba wierzyć.  
Bo złodziey, o patrzny, Sto rzeczy ukradnie,  
Nisż sie iedney dowiedzą ną.

## Koniowvi przez dzień y noc

Wiele trzeba ieść.

Koń który w woźle albo wiaździe musi siłą pra-  
ce mieć / lepiej mu zaráz na noc dać co by od godzi-  
ny do godziny za częstym dawańtem zjeść miał / iako  
Warszawskie pulkorca owśa / y siana do stajek też.

Gdyż to konie przyrodzenie wiele pracować /  
wiele ieść / iako y wtrawach widzimy / że Koń nieia-  
ko wol / ale rzadko przestawa ieść. Przeto kto na  
koniu pracuje co chce / niech też Koń iada co chce.

Iedno koniowi owśa, siana Przyprzatego,  
Iako ptakowi mięsa przetęchtogo.

Chceszli z drowym y tłustym mieć Niedaway.

Bo

Koń wymorzony wdregę,  
Chart okarmiony w pole,



Mięszek czyſty do targu. Wſzy.  
ſcy nie wiele ſprawią.

## O ſierzści

*Pom.*  
*nie*  
Tey nie wspominać / gdyż iey iedno do wozniſkow  
dogadzać trz. bą / bo brudnoſiwe nie dlugo cudne /  
a potym tuż trudno maig zbyte bydź. A tak ka-  
zda ſierzſcia / do jakiey kto ſerce ma ſłoda mu gą-  
dzić. mieć na owo ſtare a perone ſłowo.  
kto adał na ſiwym, ten nie ſiadał na do-  
brym koniu.

## In summa

Gdzie odmiany namniey, W koniecb tra-  
Tam dobroci naywięcy } ſia ſie.

Koń ſiwy, }  
Chait płowy, } Częſciey dobrzy trąſiaią  
Ptak biały. } ſie.

## Lekarſtvo końskie

Koń a by predko na nogi nieſzczedł / tedy z ka-  
zdey prace zápocony / dla ciepła na kryn / do godzi-  
ny wymodzony / a podwu aż nápoiony bydz má / ſiana  
mu podawſzy przed tym / a napawając ſkoro gebo  
wody



Wody dotknie/ podnieść rąk albo dwa/ aby śliny  
pierwszej y wtorej nie poślizgnął kon / gdyż ta sama  
poślizgnięta po wielkiej części kon ochwaca się spraco-  
wany zwłasczają. Niezli się ochwaci / zaraz mu nie  
dać jeść ani pić 24 godzin/ y siłną y słomę kolo  
niego niźdobić. A przeto aby wtym głodzie wodę wsi-  
łach y wiary we wnetrz mogła wytrawić krew/ bo  
ochwac w koniu iako puchlina w człowieku / ktora  
nie inszego lepiej iako samo cierpienie pragnienia  
leży. Niepomozelito / wiec z kłku zel sila u pu-  
ścić krew/ a potom go kłką niedziel wplym po-  
koniu mieć / aby na miejsce zley/ a wodę przemo-  
czoney dobra się wzmożła krew.

Gdyż ta włazdym ciele iako ogień w wielkim spie-  
cie sprawuje wyszko. A torey u puszczeniem chu-  
demu zwłasczają człowiekowi / gdzie zely mioszse/ i-  
ako tłustemu / gdzie zely cienkie slegmy przepurgo-  
waniem gorzkie u leżyć czasem.

Wekrwi miara,

Wzyciu druga,

W Gniewie trzecia,

Czynia dłuższy  
wczas.

Item

Konia każdego / dla przeczyszczania na każdy rok  
potrzeba na takikolwiek czas wprawie mieć y teżli nie  
Rzes to niedziel dwie / aieyli / to do Świętego

L 3

Jana



7  
Jana / po ki kon przed muchami moze poprawic sie  
wciawie / wsa kos Walachowi trawa dobra / po ki  
iey nie przyroci mroz / jedno konia kto chce zdro-  
wego miec / niech go az po Swietym Wojciechu pus-  
c a puszczoiae tak ma kon opatrzony byc / y na staniu raz  
na kazdy rok zobrze zedrzeć za be powierzchnia nad zeby  
warge przycinac / suchoty pod ięzykiem strzynac / zob  
wilezy wyciac / mysy miedzy syia a czelustia skloc  
Pamien zkorzenia ktory jest hary / a tylki y taki iako  
slawiana kostka / wyjac krew z syie puscić .

Walachy lecie owsem chowac,  
V kupcow na borg brac,  
Lidzby z rozkazania nie sluchac,

*Ze szkoda rzeczy*

*Jednak bez strazy kon w polu na noc.*

*Sadzawka, a piniedze na slowo, Smiala to wiara.*

*Z koniem na targ*

*Z drygantem na wiosne, bo weselizy.*

*Z walachem zimie, bo trusly, na trawe nie te  
skniac.*

*Idem.*



## Item

Na staniu gdy zachoruje Koni że leże niechce /  
dy chętnu zwyciężonego / a pieprzu cącego  
drugu / z kwartu octu dobrego pownego / ciepło  
po grzbie wybe wzię / bo chętnu robaki zabije /  
a pieprz boctem żółci w żołądku y wśladach strawi /  
co Koniowi stołac przydawa sie. Ależ czas smier-  
ci nie ieno bestrey / ale y człowiekowi odłożyć  
trudno.

## Jakoby kto.

Wierna miłość,  
Sanna drogę,  
Krogulcze pole,  
Głos Dyszkantowy.]

} W czas długo trwały  
o brocić miał.

A leć człowieka łacniej leczyć niż Konia / bo Koni  
nie / a człowiek na sie może powiedzieć wszystko /  
jednak lekarstwo kto weźmie takoby też Kossule u-  
prać / moderate, kto żyje takoby też na świecie nie  
był. A toż iść pić takoby Pan / a pracować takoby  
chłop / a potym zawsze wyjdzie raz dzień siodmy  
na wieczery najadłszy się żołądkowi odpocząć też aż  
napołudnie poczoć / użycować zaś sie / tedy te  
szybki które za sześć dni żołądek przez niestrawność  
wielkie dalekie odesłał Kory / wonym siodmiodniowym  
głodzie



głodzie niemając się czym bawić musi ić do siebie  
przytągnąć zaś y przepolerować ić Solito more  
per vias descensionis, a drugie per sudores odestać  
precz / z czym żołądek na nowe trunki będzie iako  
świeża odbednarza beczka / a my też lekarstwo zmo-  
deracyo odłożem aż do nieba.

Albo przyjąć myśliwcy żywot / Ktorzy w Ponie-  
dzialek aż na wiozęrzy raz / we wtorek dwa / we  
Środę raz / we Czwartek dwa / w Piątek raz iada-  
ją zawsze / y tak zprace aż sześciodniowego postu  
w dobrym zdrowiu okrom lekarstw długi wiec pro-  
wǎdzo wiek / y to nǎpewnieyszą / że głód do wiozo-  
rą trzecieodniowy / chorobe wygǎnia ściǎła / y rane  
leczy.

Wiek długi.

Maiętność ze wczasem,

Zdrowie dobre.

} Pierwszego Panu  
} Bogu rzeczy.

A kto tego żǎłosti Bożey prǎgnie / ma być taki  
Kǎdemu sam.

Bo śmierci zyczyc dla spadku.

Nazte radzic dla datku

Krzywdzic dla dostatku.

Zadnemu do końca zpoćiech to nie przydzie.

Kowal.



## Kowal.

To należy co za dzień albo zaposługe Pánu swóte-  
mu kuć / aby mu często kować bo tak robi iakoby  
kon najdluzey podkowymiał / ale za pientadze / ten la-  
da iako / żeby ieno zapłate od kowana brał / iednak  
podkova ktora sie z rogami nie urwie / powinna cze-  
ry niedziele kzepto pod koniem trwać.

## Podkova

Tam z dobrego zelaza / y dobrze wygrzanego cien-  
ka bydz / a usnal mieszy / bo iako podkova mieszy  
wsiac a usnale cienkie / toz mieszy / usnale od ro-  
ga rwie / do czego zelazo rozmont / albo z starych kos  
naleyse iest.

## Bo

Kon bosy na mroz

Bot dz urawy na bloto. } Nie pewni sa

Tępa siekiera na drwa }

## Stem

Na koniu by namnierym y najblizey skoda bez  
podkow iedzie / a nowicy u przednich nog bo dla  
czestego urazu predko na nogi znadzie / goz mu sie



zstać zepala rog / iako y owemu czesto biegatce co  
w iezdzi na bruk.

## Gdyż

Koń na nogi,  
Kowal na ręce,  
Białogłowa na oczy.

} Na starość choruię cze.  
sciey.

## Bo

Koń bieganiem,  
Kowal robotą,  
Białogłowa szykiem,

} Abo płaczem popsuje to.

Jakoż komu się żnidzie,  
Robotę, Iarmark, bitwę, Nalepiey  
przez sługi odprawić

## Kon tedy

Co cztery Niedziele ma przekorani bydzi / aby mu  
rog / który obecnie wyrasta gwoli podkowie wośko  
w zdłuż iako pancerz nieści / a iezli się kowac nie-  
da / tedy napewnieyśa na mierzkim miejscu na mierzwie  
abo na piasku powalić go.

Koniowi barzo rog wybrać.

Pa-



## Pacholka dorefztu ograc

Musi ten nie krzepko, a ow w smutku zostac

Zaczynam lepiej konowi na oblamany rog troche po-  
stać niż podrosć / niżliby mu go dla mocniejszego  
usnialow zawiedzenia wybierać miał. Alezliby nie-  
inaczej iedno iako oblamanego dla przystania podko-  
wy pobrać / tedy na porokowe koczce konini / albo pilśn  
poddzić / a kruchyli rog / tedy przed kowaniem nago-  
dzine postawić konia / gdzie / popećiny / w wodę / albo  
w kaluze mokro / a zimie wprzewore także / gdzie mu  
do zawiedzenia usnialow iako rzemien od mieknie rog

Trog Koński na takach } Dluzey moze trwac.  
Owczy na gorach }

## Staynia

Wtey ochedostwo według możności / albo czyley  
woli moze bydz / iednak nie wosko zbudowana / a ko-  
nie w niej na wschod albo napołudnie iednym rzodem  
mają stać / konin y stół w iednym brzegu dla kła-  
dzenia dekow a przy drugim para komor mąstalerstkich /  
iedno srono iedno ze sloby wktorychby dla podro-  
znego ćwiczenia na uździenicach / poboczkach wednie  
stały. A z drugo zánimi zprzeworami o dwu zasłon  
ze sloby y tak z przegrodzonymi co by kon przed  
koniem nie wysiadł nigdy / gdyż ieden predko / a dru-



gi nierychło wyjada kon / y tym ląkomy powolne-  
go ogłodzi y zchudzi / wiec siana dostatek za drabio  
y stoma ustana na każda noc bydz ma / aby kon  
wprzemorsze zawarty zniwoli rozney bedac rozwia-  
zany / Potra gdy obeczna zyly kuczeniem kazi / we  
wezasse rościągato sie lezeć y obroć oboj przez noc wpo-  
konu ziesć mogli; Gdyi koniowi wshyście prace y  
niewezasy / sam sen nocny wolny a spokojny leczy / y  
wprzemorach zaszunione / abo postronki zalozone mo-  
ze bez zstroza kloka wstajni zawrzec / zacyz ani  
od swego / ani od gościnnego niebedzie nigdy w ow-  
sie okradzion kon.

### Aztym

Tezlis Pan, to stoynia masz.

Wktorey gdy koniom dasz,

Tedy klotka zamknac kasz.

Atezlis chudy pachotek, to az zie przyko-  
niu zetrwasz, inaczey konia u tuczyc trudno-

### Bo

Do slayni na noc Masztalerzom,

Iakobys tez, chlopiętom do sadu,

Kosterze do piędędzy;

Chlopcu kluczy do szkatuły powierzył.

Iako



*Jako y wdomu*  
Mieszka odchodzić,  
Złożenia otwartego, {Niedziw że  
Chłopca mieć szafarzem} {skoda.

*Bay napokoju*  
Sam sypia, dobrze się zawiera, bo dla wy-  
ścia w nocy, głupiego chłopca, by mądry do ciebie  
nie zakradł się złodziey.

Boh tedy na staniu nogami przedniemi na ziemi  
aby nog nie sechl / a zādniemi nogami na dylach aby  
podnim mołro nie było stać ma / Boh który stoi /  
ma co trzeć dźteń przeiezdżon / albo wodzon bydż / a  
przero aby mu sie żoladek bez prace nie zāmulił / Kto-  
ry w pokoju zāmulony wiele włontech rozmnaża cho-  
rob; wiec Biedy temu na noc w pobozę lega / musi  
na nogi zepsieć. A kto temu niewierzy / niech sobie no-  
gę ledne do nogi na noc przywiozać da / dozna poranu  
ze w którym stawie boleczkę miał / bo kley lipki wsta-  
wiech na którym kłógały iako bieguny na oliwie sliż-  
ią się / bez porużenia w skurczonym leżeniu / żączy i urażą



## Ktemu

Wstąyni nie má poláp bydź / áleżli dla zimná ředy  
i dyłow zbudowaná jest / ředy ná zime olaćiwsy Ło-  
tem / snopkami osyć / y ná lato / odrzeć / á wróćley / y  
zimie ciepło / á lećie nie będzie parno / ydźie poláp nie  
jest.

Staynia, Koń, Masztalerza, }  
Wieś, Gumno, Wrzednika } Te potrze-  
Spizarnia, Piwnica Klu } nię rząd-  
cznika }

## Konia nakrywać

Łocem naxlepley / a dla zmázaná czerwono fárbo-  
wanym: pod łtorem y stać y nápowodzie moze chodzie  
Łon / derka y prześcieradło to Łontowi nie pomoze  
namniey / iedno Łostu przyczyńi wtecey.

## Bo

Koń w prześcieradle, } Nie kstáliny  
Panna wbindzie, } stroy okrom na-  
V Sarz wkápeluszu } pogrzeb.

Łon łtorey sie zdzierá / Poprag ná Łoc / ádo po-  
pregu / miedzy usy / do uźdźienice rzemień.

Ma-



## Masztalerz

Ten gdy konia ochędoszy/ niech zánim ná ziemi porá-  
nu zgrzibla prochu posypie kúpke/ Etorá niech lezy áś  
io koniuszy uyrzawşy dla drugiey iurzeyşey rozdnu-  
chúte sem. Atemu koni sukrem czárnym wśklos/ á  
czesáć ie nie grzebieniem Etorzy grzywe twie/ ále sárna  
szotka/ wiec ściepley wody schmielem uwarzoney  
ná czas plátem mokrym/ płóć albo skóre podwłosy/  
tak wygrzywie/ iáko y uogoná wymywać rzodnie/ aby  
od chmielu/ smul/ aod wody brud z potu po włosie  
płynąc/ zaośchnieniem/ nie łamáł wygrzywie/ y uogonie  
przy cíele włosow/ zázczym ná tych mieyscach beda záo-  
śe dluge rość.

J T E M

Masztalerz porzadny to przy  
sobie mieć ma.

Noż/ Siekierke/ Obcegi/ Młotek/ Swayce przy-  
sábli/ Szydło/ Igielnice/ Plát/ Grzebło/ Sárna  
szotke/ ostrogi w siablatie/ Przesimo y woskowa świe-  
ce/ Acugiel rzemienny/ ábo dwa dla przygody zerwá-  
niá szego.

## Fzba Masztalerska

W Etorcy áoz zámzdy wedle potrzeby/ ále ráz wty-  
dzeń choc w Píqtek rzecz kázda zkoní iezdecká y wo-  
źnicá



znica wychodzona y oprawiona bydz ma / a inny a  
to gdzie indziej rymunek zawieszony / ten moze wez  
dle czasu y potrzeby ogloszon bydz. Ale te izba na  
zime piecem y zwierzcju nakryciem potrzeba o patrzyc  
dobrym.

**Bo**

Dym.

Dach dziurawy,

Zla zona,

} Narzchley wypedza  
z domu.

**Ba**

Y komin niewytarty,

Dom nie zawarty

Swieca bez laterny,

} Przestrasza radzi

**Woz**

Ten iesli u kazdego kola / od piasty do lona nie bee  
dzie na trzy palce od blugu miat / nie moze lekko niesc /  
bo sie kolu nie slozem z kamienia zmytac / ale na kazdy  
wrocze przydzie.

Y woz nie rzadny,

Woznicá opilý,

Jazda wieczera.

} Radzi przyczyni  
drogi.

Iednak



## Jednak

Drogi nie oznaymuy,  
Rady nieznacznie używaj,  
Taigmnice pilane,  
A pieniądze mądrze choway.

} Chceśli beśpie-  
czen bydz.

## Woznica

Storey' okładanie wozi/ niemoże leżko wleść/ bo  
piechota je siegę do koleś kamienie spycha w polu/  
a Furmani/ w boru ślepię aż do korzenia w koleś prze-  
czynają co ominąć chce/ potrzeba aby to iednym  
kolem po wierzchu drogi/ a drugim ścieżką okładał  
Tedy może bydzi/ zaczęym kocz ze będzie za kolebkę  
stać/ iedno woźnicy y pod sobą/ y wlecu trzeba wolne-  
go konia/ by iezli inaczey/ tedy y przewroci często/ y  
zdrowie sobie potarga rychło.

## Zaczym

Woznicą iezli się nie u Furmana,  
Kucharz iezli się nie u rzeźnika,  
Myśliwiec iezli się nie uzołnierza  
za czasu. Tedy w niedostatku dokonywa.  
ie radzi.                      W o-



## Wozownia

Te kto ma dobrze zamieniona zawozy/ temu nie trzeba  
da często wozowych rzeczy poprawować/ bo y domowy  
y gościnny wozow wniczym nie okradnie nigdy.

### Gdyż

Złe położenie w kradzież, } Ludzi  
Proznowanie w nędzę, } wprawnia  
Swawola w grzech, } czasem.

## Cwiczenie Ieźdzca

Tak tak y strzelca/ y myśliwca. Jeźdzca na ko-  
niech młodych nalepiey/

### Bo

Koń Chłopa u poremy } Beda sie cwiżyć  
A chłop konia prze- } oba.  
myslem. }

Y tak pilnością cierpliwy, } Vpor odmieni z cza-  
Przemysł swawolny. } sem.

### Cwi.



## Cwiczenie strzelca

Nauczyć go z rusznice do celu strzeląc / wiec mu znać  
kazać na tydzień dopuścić iść / a iezli w pole do błot  
do hałm / tedy na koniu iachać tam w krądnieniu do  
zwierza / a bo w dybaniu do ptaków / sami na sie swym  
fortelnym u myślaniem naucza pracy / bo gdy ktore-  
go takim upłossy kłosem / iuz sie orakięgo przy-  
stepu na drugi raz musi strzelec strzedz / tak dlu-  
go / az ich zrozumiałszy bedzie snadnie dostawał po-  
tym / gdyż *experientia rerum magistrā*.

## Do puszczy na t, dzien isc

Mia przy sobie mieć pultora funta prochu / pultor-  
y kopy kuli / knot / w kilkore przed sie ubki w łozu /  
krzesiwo / toporek / noz / rzemien / albo stryczek. A  
rusznica z krzosem / ale y do ubki dla skazenia czego /  
albo drugi w kieszeni zamek / wiec bieśagi w ktorych  
chleb / wedzonka / a wode pic. A to / a by gdzie iedno  
pod knieie dobra zwierzece przydzie / tam sobie uczy-  
nie nocleg / gdyż strzelec nie iako myśliwiec iezdze-  
niem / ale iako spiegi nastawaniem a czasem na  
miejscu strzeżeniem / do pász y zwierzowi sposobnych /  
przed wieczorem na trzy godziny do zmiężdżnienia /  
y nad switanem na drugie trzy na dzień / pilnować ma  
bo zwierz na te czasy zgestew na ulaski trawa przy-  
odżiane naczesciey wychodzi rad na wielkim dniu /  
zwłaszcza / a iezli by chodząc po puszczy upatrować chciał  
tedy na to nalepiey w nawielkšy wiatr / aby zwierz

Nz

dlas



dlá hump wielkiego łamania głozeł pod nogami  
szelcowemi nie słyłal/ albo ochroś oćierania/ u sły-  
siec nie mogł.

Atemu na ziemi do zwierza powiatu/ a na drze-  
wie pod słońce do ptaka niechay nigdy/ nie dybie/ bo  
zwierz pod wiatr nozdrzy/ a ptak po słońcu okiem  
przedko postrzeży strzelca.

### *Ana zaiaca zrusznica*

Łećte/ na wiosnę gdy zając niedo całego/ prześie-  
dzieć dnia/ tedy przed wieczorem y ranoćko pod łnie  
to strzedz a w południe w pul łnie na drogach a  
bo na ploninach takieś.

### *A wiesieni zaś*

Zaiaca w mieyscu zwołaniem/ lezli nie płoche,  
Sarnę w puszczy przed ogąrem/ jogaćdać moześ.

### *W Puszczy nie zabłądzić*

Do czego wlec za Sarnami które łolem chodzo/ i  
lezdzoć albo chodzoć narychley przydzie/ wlec lezli we  
dnie tedy patrzac/ lezli w nocy/ tedy pomacać drzewa  
na którym od pulnocy gdzie nie chodzi słońce/ zaraśia  
meh y z pulnocy łosmate/ a z południa gole drzewo mu-  
si bydzi zawsze/ zągym gdy łto poźna słońeczny  
bieg/ łacno u godzi w łtore łce/ a w polu ile sie łon  
łopa obroci razow/ pamietac zawsze ostatni raz/  
A w noc łasna z południa na pulnocy przez niebo dro



ga. Wieleż wół średni gwiazdy od zachodu do wscho-  
du słońca raz przez noc obroci sie / albo mieć przy so-  
bie Kompas / aby sie jedno z kółkolwiek poznał ston-  
czny bieg / za czasem zabłodzić trudno.

## Sirzelec

Alto jest zewszed myślicow na zwierzyne pewnie-  
sy chleb / bo mu iey tak w polu iako y w puszy zru-  
sznice dostawać iacniej / Ktorego nie tak miarne sirze-  
lanie / iako pracowite siarganie / w stanie / a bliskie do  
praćki przydybanie oblota gęstey // wiele proch z ie-  
dney gęści roboty swey bo odmienny proch / odmie-  
ni rusznice też.

## Rusznica

Wrey do kule y do gлотu rura na pulpiety pśedzi  
bydz ma / a dziura mniey coby sie iwniey palec wtorey  
podle malego weżnał / a zapal cienki / aby nim wszad  
mocy prochowej nieubyl / y dla zapnienia aby nie-  
miał / a dla tarcznienia aby nie zostawał y namniey  
szroby.

## Kula

Ta w cienki pliatek osyta / potym ostrezygniona /  
wiele w wół gorzco rozpuszczony wzucona / w Kto-  
rym gdy obawra / tedy potym ostudzona w rusznice  
nabitą by nadluzę leżała nie ordiewicie / za zym nie-  
tarcnie / y ona tustoscia wółkwa iako smagowna mo-  
cno przebieie rzecz. Pod Ktorego prochu co trzecia



czesci kule zawazy/ tak do celu nastale/ iako y nadrze-  
wo namierniey test. Okrom do zbroie dla tegiego  
przebiat/ abo do Tarcze dla dalekiego przeciegu/ tam  
iuz prochu co pul zawazy kule/ a w zadna nie sypac  
wiecey/ boby ruce skedliwie przesadzil proch.

## *Rużnica nabita.*

Na iednakim powietrzu zawždy chowana bydz ma/  
y przeto z dworu nie w cieple/ ale w sieni/ abo w ko-  
morze zawiesic i/ bo gdy z zimna do ciepla/ tedy  
wnet na zelazo tak zwierzchu iako y wewnortz wystapi  
rosa/ za tym proch raz odmielac/ drugi usychac/  
musi zuzelk sie/ y przy strzeleniu sapnac y chybi e-  
rez/ a ieli/ tedy po nakreceniu przed podsypaniem/ za-  
pat cieniem iako naglebiey przekalac drotem.

## *Proch*

To napewnieyszy/ kogo sobie zrobi w domu/ z pi-  
ci czesci saletry/ osiey starci/ a siedmey wegla.

## *Saletre lutowac*

Saletre w panew/ a lugu wniez wiec na ogien/ az  
dobrze wezwra/ potym wystawic/ y czyste na niecke  
zlac/ a mul co na spodku wyrzucic przez/ y one czyste  
namieysce spokojne y cieple/ ze osygnie wyslanic  
zniecka. Gdzie iako lod/ wluga saletra/ poczyna sie  
z czego moze dobry u robic proch.

*Proch*



## Proch na targu obrać

Zapalić go gdzie wciśy kupa/ Ktory ieżeli tego  
pełgnie y wieniec uderzy wstrop nieskrzose na  
mniey choc znącznie osmoli niezły jest.

Alc to nąpewnieysza proba/ nąbić rusznice gлотem  
wedle miary nąpisaney wyzey/ y nąpul stąy do s'ią-  
ny abo dopłocu strzelić/ ieżeli sie gлот pokryje w s'ią-  
ne/ to dobry proch/ á ieżeli powieźnie/ iedno to y  
zpraćka tylko pierze otraci też.

## Rusznice obrac

Gdyż te/ do twarz/ między wielom rusznice/ ka-  
y zbroie ną ciało między wielo zbroj/ nąpewniey obrać  
przytrafia sie niżby to Kto komu urobić miał.

Rusznice wreke wsiac y obie zámruzyc oczy/ wiec  
to wedle zwyżaiu do swey przylozywszy twarz/ y  
dopiero ną cele poyrzeć/ Ktore ieżeli beda zaráz oku  
wtraf/ to iuz y rusznica do twej twarz/ bedzie tra-  
fna y mierna też. Gdyż samym nietrafnym do twa-  
rzy przykładem/ rusznica mości kula ziać/ bo twarz  
takó każda na weyżeniu rozna/ tak y do przykładu  
musi rozność mieć.

## Zrusznice od reki strzelic

Potrzeba to reko lewa/ co podpiera/ aby sie niero  
s'iągała barzo/ nie daleko od zamku uiać/ wiec to  
pchnąć/ á prawą ku sobie ciagnąć/ á celu/ abo pra-  
ca



Ła/ gdy od reki tedy pod wierzchem doglądać zawsze  
bo wciśnieniu narychley nadoł reka strzelcowi. u-  
dziać przykładu trzeba mierzyć.

## *Rusznice kto komu zaleca.*

Ma som żniey trzykroć rás porásie napulstáy kulo  
ubić mowe co 19 grąwało Łarce.

## *Sirzelba żuvierzyna sporsza*

*Zwlaszcza drobna.*

Glotem/ Rągli Auropátwy Żaloc / Grzywáże /  
Golebie / bo mierzcowi nieugadzając / skonia nie  
zsiadając / może wszedy nim zabić / nie jedno żaraz / ale  
dwoie / albo kilkoro z stada. Gdyż glot z rusznice  
napulstáy powinien zabić / y chodźby wtrawie jedno  
glowe Łągki przez cele uyrzał / czemu kulo dosyć u-  
czynić trudno.

## *Glot robić*

Ołow ma dobry bydz / to jest / Etory nie przewłoka  
ale kupko do wody pądnie żkod iako groch okragłym  
stawa sie / na Etory naprzód splenica wody wlać / ie-  
dno nie pełna nadwa palce pod wierzch / więc przez  
nie.



nie drzewiano na palec w serz polozyć deski / a  
w tym w łysce zelazney rozpnać ołow Ktore  
z ognia z rozpuszczonym / wziawszy więc potrzymać  
mało aż sie pocznie ołow po brzegu krzepnąć y dopie-  
ro na sciod silenice na one deszke postawić łyske /  
więc pochylić trochę / aby ołow do wody iako krople  
zdachu po kropli padał / bo ięśli przedko pocieże tedy  
głot mały. Niezliby też goraco do wody puscił / te-  
dy sie okrągły nie ulecie / więc ktemu gdy sie w skle-  
nice kilka łyszek ołowiu puscił / tedy odmienie wody /  
aby w zimną zaważe ołow wsiadł.

## Ołow niedobry

Ktory niemoże kupa do wody pasc to z tym do  
formy głotowej musi / zmiotły próciw wedle woli  
miaższy a na piódz dlugi urznawszy / y onym próciwem  
wziemi krzepkiey / abo w glinie nie doschley kilka  
podlestebnich uczynić dziur y wewszystkie zaraz włac  
łyske ołowiu / w którym gdy sie z niego pocznia próciw  
tedy te nozem ku drewnu sprzerzynac drobno / y sypać  
nagliniano misę więc na nie okrągły a y lki iako piasek  
kamien y tak onę misę zlać ze z onych ołowianych kra-  
ianych kamien racząc sie poczyni okrągły głot /  
wszakoz ołow najlepszy iest co okrągło w wodzie ule-  
wa się / bo i z cieple / tedy kula do wody pądnie za-  
czym daley niesie / tezey biele / ze rzadko co uleci z ra-  
zem iako odlekkiego ołowiu rzęsto.



## Glottu naraz w ruzsznice

Co trzy anaywiecey cztery oney ruzsznice zaważy  
30 Kule ..

## Prochu pod glott

Co trzecia część zaważy Kule/ a ruzsznica nie szgu-  
plą/ a by lekka nie była/ bo iako lekka tedy nie wreku.  
trzesnie/ a iako szguplą/ tedy ię rad rozsądzi proch

## Glott w ruzsznice

Proch w sypać/ a nan dobrze u ruzszony pa-  
pier/ z by ciasno do prochu doszedł/ wlec na papier  
glott/ Ktorey drugim papierem także dobrze u ruzszo-  
nym przytknąć/ ale papier ciasno idać/ skoro glottu  
dotknie/ tedy stemplem nie przybiwać namnięć/ boby  
się w rurze zaszorował glott/ y rurę skodliwie rozcz-  
wał wreku/ zegom doświadczyl sam/ iedno niebliſko  
rękę podwierzdem wzdry. Przeto i glott w rurę nie za-  
rzą ogolem ale po kółku ieden za drugim ma/ z ręką  
puszon bydy/ obo syploc rurę trząść/ tedy się nie  
zaszorule nigdy/ y papierem nalepieć przytknąć glott  
bo poczesna/ chustona/ sukienka zarzyka iżenie za-  
żyma/ tedy przy szeleniu targnieć/ a na dach stworzą  
no bo się skoro od prochu nie zapali/ to y dach rez.

Pta.



## Ptaszkowu drobnych

W gromadzie siła zrusznice dostać

Prochu w rurę / papier nań na który siarki tłu-  
żony tak wiele iako wprochu też / więc y te papierem  
przytknąć / z którego zapalony dym / ptaszkę zarażi /  
jedno ie potrzeba posłuchać w czas.

## Item

Orządk zrusznice bez rany zabije / zeszite Iniego tedno  
geba pokaze Erem- proch w rurę / papier nań / na  
papierowa iatyżke / zymeno srebrą pulmiary / które  
swo subtelnością przez skóre wpadły bez rany /  
zabić wnet ale sie tego niegodzi iść.

## Pogoda na strzelbę

W dzień iasny cichy, Kuropatwy, Zaiace  
Grzywacze.

W dzień iasny wietrzny a ciepły, Kaczki, Gęsi,  
Zorawie Sieyki.

A zaś w mroźny, chmurny, zadżdżiwy a cichy,  
Głuszcze, Cietrzewie, Dropie.

A zaś w wiatr, szum, Sarny, Swinie, Zwierz do-  
strzelania krotkie.



## Jednoc

Do zwierza po wiatru, } Nie trąsny  
Do ptaka pod słońce, } chod.  
Jako do konia w omachi,

## Konia w szedy odyse

A by dożekał strzelca

Wodze z głowy do popregu 'pobol' nakrzywił ko-  
niowi syte/ który tak zakrzywiony/ rąz/ dwa/ obroci-  
wszy sie/ musi stać by nabystrzeży był.

## A z tym

Zwierza, Ptaki wielkie, kula a drobne gлотem.

## Bo

Ptaki drobne kula strzelać  
Zaiace na śniegu bez rorogow sczwać  
Ryby w rzece kłonią łapać.  
To z tych łowow jedno dziesiętine wytknąć  
przydzie.

CZUVI



## Cwiczenie myśliwca

Dać mu smyż chęrow / podieźdeł rązy / sfore  
wyłow / y berdebuske głołem nabito zápas / niechże  
w iesteni ná switaniu wynidzie / á pogodzié przysflo-  
dniowey przypatrzý sie.

Jezli ma bydź wiatr / to zájac na rzytku gledo  
w polu.

Jezli mgła to ná życie

Jezli desz / to w brzegu / w odlogu / na goley łoce /

Jezli pogoda / to wlonie wszerod łnieie / ábo w łepistym  
bloćie.

To widzac moze iedno czasowi podobne / á pewne  
nawiedzac miysca / zaczym zájac ábo ruszy / ábo u-  
pátrzy predko / Itemu lekko iezdzac / bedzie od strze-  
mienia / dostreżmienia po ziemi przed soba ná wloce po-  
gloďal wszytko.

A tak pogloďając y postronnego nieprzezy / y ná-  
przedsebnego zájac nie wiedzie nigdy / á w gestwie  
upátrzonego / z oney berdebuski niespiac zábie tez /  
zaczym zezwierzyo do domu przyidzie gęściey. Wiece  
y łągki łtore w iesteni rano / ze trzciny ábo z wiel-  
kich wod tak wyplywac iako y wylárywac ku brze-  
gom ná páso zwykly / moze z oney rusznice nie iedney  
głołem dostać.

Zimie tamius nálepiey po Vsarstku pod pierzem /  
to iest pod Karogiem zájac szwac / bo iako nocen  
tak y pod wszytko sie to powioze w trok iednona-



śniegu zaiacá doiezdziac/ tedy na trop co daley przed  
soba patrzyć/ zacyz tego zlazi szlady z dala okiem  
oglodzic u patrzy/ abo poszuc wrogz:

Y na zaiacá z Rarogiem. } Napewniey  
Na farny z sieciami, }  
Na kuropatwy ziastrzabki } By low.

A na Kuropatwy w dzien mglisto dzdzowy/ bo  
czekajac o trawe strzydla mazaia w bystro/ ziastrze-  
bie na rece iako tako suche/ Eto niewierzy doswiadcz  
doznasz ze w deszcz Kuropatwy/ a w miazgę przepiorzki/  
ziastrzobem z parze ale nie z trogulcem.

### *Myslistwa uczyc*

Z rusznica na wiosne, z szokoty lecie Zogary wie-  
sieni, z Rarogi zimie.

### *Jednak*

Rusznica iako chleb zawsze sie przygodzi

W łowiech u ciechá V stolu znanomosc'  
W cieple sen.

*Mysliwiec ktory lepszy*

Cen



Ten który niewiecy zwierzyny poiedynkiem  
przynosi z pola/ bo mu iey tam samemu bez pomocy  
towarzyskię dostawać przydzie/ iako y w kazdey  
sprawie poiedynkiem człowieka poznać/ y  
ktory myśliwiec listę przed wiezorem w pole wyies-  
tlo/ sam bez towarzyha uszuwa/ gęsto może mu-  
tore zlicie.

## *Alec Mysliwca slugi kmiotka*

Chęć w pracy,  
Praca w naukę, } W prawnię zarzdy  
Nauka w nabycie.

Przeto nie leniwego do tego w byskiego trzeba.

## *Item o Rarogach*

Rarodzy pióra białego napowolnicysy/ y z białey  
czestey brzoia lepi y palni/ abo przegotowie  
z własczą Rarog głowy okrogley/ a Jastrzob orli-  
macy/ y wielki na ey/ a maley wielkicy/ Itemu no-  
bi/ suchey/ a sponistey bywaio dobrzy.

## *Raroga młodziaka*

Alle u nożonego iestey/ miedzy kilkanaście do  
brego poznac: Dać sie iedno zaraz w byskim na-  
ieć



ieść dobrze/ a poczekać: patrzac Ktorey przechowá  
przedzey/ ten iest Dobrego Zdrowia/ mocne-  
go/ záczym chce iedzenia/ ábo łakomstwo/ musi mu  
przypadać zawzdy/ á tak łakomy/ gdy temu czego/  
niemoże bydź zły.

*Jako*

Y ogar łakomy, }  
Chart pokorny, } Dobrzy bywáią  
Wyżel z wacyzá, }

*Czemu ptak dla samego no-  
szenia musi powolnym bydź.*

Temu iż gdy nieśpi/ a porusza sie/ tedy prze-  
to trawi/ záczym musi chciech bydź/ do Ktorego no-  
szenia czas nálepsy godzin trzy po zácii/ á trzy  
przed wschodem słońca.

*Jakoszyczleka.*

Ktorego słońce náložku nie zástawa rzadko mo-  
ze chorym ábo ubogim bydź/ okrom samych o-  
czu tym zaś samo wyspánie nálepsyim lekar-  
stwem iest

*Rara.*



## Raroga dobroć

To jest a by myśliwcą słuchaly/ y zającą pilni by-  
li/ iedno na nošení należy więcej/ ktorych też u-  
nasłaiac/ iako y iemi szutac potrzeba nościć/ ołrom  
do wody przysadzić/ aby sie obraly na czas.  
Raroga na który dzień przyprawisz a bys z nim iachał  
zeby ona przyprawa niebyła prożną/ a nie chybiała/ do  
nakarmienia potrzebnego czasu/ by go też też/ na wy-  
puszku iako y nązabitym zrusznice/ by iedno na świe-  
zey łrwi zajączey na karmić mogli/ bo omylnego my-  
śliwcą/ rarog też omyli rad.

Raroga przezbą aby pilnowali chęci/ iako y  
Jastrzabą wyzłowic też/ bo bez tego nie mogą oba  
dobrzy być.

## Powolność Raroga czemu

od Jastrzebiey różna .

Ze Rarog/ Sokol/ poranu żarąz/ a Jastrzab zaś  
od południa dopiero powolniejszy y łowniejszy jest.

## Przyczyna

Golab/ Grzywacz/ Synogarlica/ ci rano na pą-  
sę z borow/ lasow/ w pola gębożo wylatować y wy-  
pli/ a potym na południe do boru/ w ktorym wiec  
dla picia do wody/ y na drogi po piasku dla papra-

p

nia



nia spadała zaś. Atoż Karog/ Sokol/ ci rano w:  
polu/ meznym lotem a Jastrzab w boru aż opołudniu:  
iako słodziej u bradkiem obławia sie. Przetoż przy:  
rodzenia zoyca dzieci Karog/ Sokol/ rano zaraż/ a  
Jastrzab aż opołudniu musi chciwszym bydz/ przeto  
z Jastrzabem po południu pewnieyszy łow y z krogul:  
cem rez.

### Na skuzarne zakarmiona

Solt iako wisnia w gardlo wetknąc/ a potym  
z pulquary wody wlać tedy iako woda odmię:  
szona a iz słona musi prać zrzucić wnet.

### Item

Włatec na posadzeniu matki cwić każdy z tych  
raz na dzień ma iść/ bo iako dwa to ze bes pracę  
nieposzony zolodek zamuli wnet z krogulczykami  
potym.

### Zuwierza, Zaięcy

Uleochraniać kiedy? od S. Bartłomieja do Ja:  
pust gdy już wypłodzon jest/ a ryb nigdy/ gdyz te  
gromadno płodne są/ bo z każdej kłębki rybka a gdy  
rozpegniecie tedy iako kury ziała/ tak rybka z ikry  
wylupą sie/ zegom doświadczył sam. Zwierz tedy  
jest wędrowny gość/ a ziemię kołem pości mogąc ob:  
chodzić zmięysca na mięysce na swe gasy/ przeto od  
gasy do gasy napisanego wyzey nie jest rzecz po:  
Prz.

Pta  
Zw  
Ry  
Iako

Kiedy  
nieba  
wom  
y zie  
Prze  
szcia  
ści 30

Zwie  
Ryby  
Ptaki

Rze  
Swia  
By



Ptaka powietrznego,  
Zwierza nie ogrodzonego,  
Ryb niewsadzawce  
Iako bedlek na boru u bogim bronić.

Gdyż to jest obora Boga/ Która on Komu y  
Kiedy chce tedy otwierać Łazę/ Gogo my namieyscach  
niebárzo podobnych tak łowczy iako y rybierzo dozná-  
womy często. y ryby z morza rzekami powierchnymi  
y ziemniemi od jeziora do jeziora przechodzą też.  
Przeto wśch rzeczy dziekich a doprzyścia y ode-  
szcia sobie wolnych jest grzech/ ubogiemu do żywno-  
ści żałować ich.

Bo

Zwierz w puszczy, }  
Ryby w rzekach, } Swoim nazymać.  
Ptaki na wietrze, } Ludziom ich zabraniać.

Jakoby.

Rzeczy nigdy nie wroconey żałować.

Świat chcieć naprawić,

By umrzeć niewierzyć.

Iednakiego domystu  
rzeczy.

p. 2

My-



## Myslistwo mierne

Ośm koni Mysliwców, Trzey sczwacze, Trzy nawspor, Dwa w kmiera za psy, Dwa chłopi w domu gotować Psom, y Koniom, Chartow smycz pięć. O garow sfor piętnaście.

Wiec w obstepy wymierać / a splodrowawszy zwierać / y tak z obstepu do ostepu w sworach iezdząc będzie dobre ogary miał / y bez frąfunku polował bo pies w kłniet obstoponey musi każdy nawiedzić kąt / zaczął liśćki dociegać zacząć przietego ruszy y pcha poprawi często pokłniet obstoponey tulając się. A iezli pod bory tedy po miejscach / albo po polu wyrwane zacząć sczwąć / tedy to nąlepiey z wyżły odpraw każdy. A dla pewnieyszych ostepow / zwłascz do tych krzow / albo błotnych lasow / ktore do gestych przyległy borow / wiec z soba na kłolacie z piętnaście sieci / po 50. sżon y remi przegrządzać kłniet / o ktore sie liśćki / albo zacząć otręciwszy / musi uciekć do chartow w pole.

## Chart dobry

Grzbiet prosty, iako u szuki Krzyż szeroki.  
Pieczonki pacierzy wyższe. Przednia stopa sucha. Palce ściśmone. Paznokcie do ziemi obrocone. Ogon niegoty. Zdala zatoczony.  
Sierść

Sierść  
czysta  
psy p

Geby  
przejsi

Lek  
śwa,

Tiria  
zdego  
wiec  
w gard

Cis  
ze byd

Ta  
a z pod  
wnica  
plech  
ci dzien



Sierść miękka. Skora wolna. T krotki smy-  
czyły na kopno a długi mogący na zimne nale-  
pszy pies.

## Ogar dobry

Geby długiey. Paznokci tępych. Zadn  
przestronnego. łakomy, zważyć.

## Lekarstwo psom od szalen.

śwa, ba y bydłu, y ludziom, i od powietrza też.

Tiriaka, Diateseron, Pulvis contra venena, y na kła-  
zdego Driakwie iako łaskowy orzech/ a prochu tyłoż  
wiec w czwartej części octu dobrego rozmąciwszy psu  
w gardło wlać.

## Ktemu

Cisowe Koryto/ albo pącznia do tłuczy iezli mo-  
ze bydz/

## Psiarnia

Ta z opatrzoną sopo/ y stoma u stano/ dla zimną  
a z podworżem wolnym dla przechadzki/ wiec spi-  
wnica dla much na lato a z sędzawko dla picia y  
plech wypłokania ma rzadnie ogrodzoną y co trze-  
ci dzień wychodzoną bydz/ a dla plech/ dla/ Których  
psi



psi od S. Jana do S. Michala chudni / tedy ie ta-  
ko narantey przez trawę / abo chrościk urosiony we-  
sforach przegnac nakazdy dilen aby sie pomagac  
mogly / tedy iako konia wcienu muchom tak psa  
maganiem pchlom wlaso obroni tym.

Aztym

Charcice,

Ogarzyce,

Wyzlice.

W domu nie zbywa, chceś-

}} le dobrych nie radzien

}} bydz psow.

FINIS.



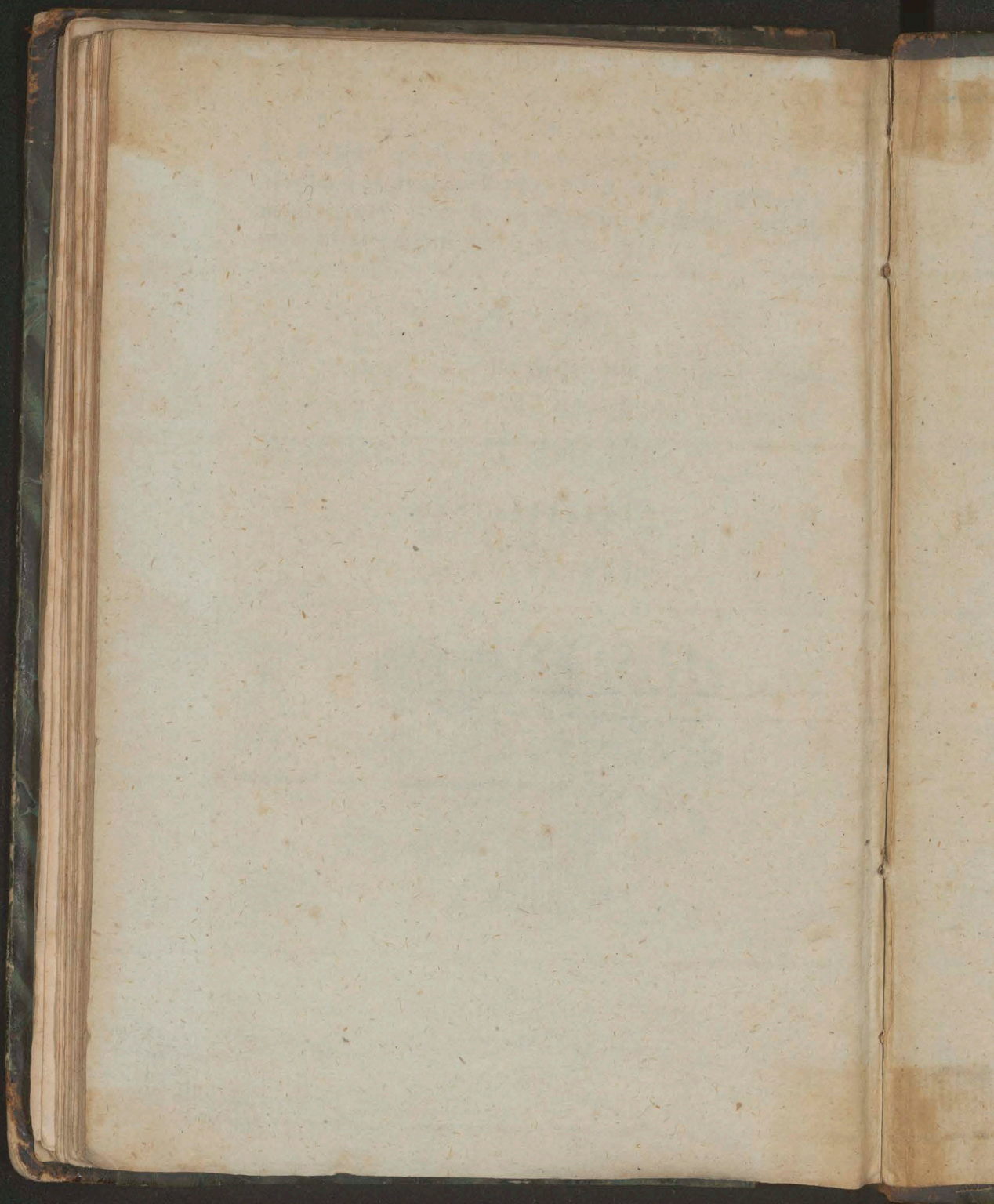


e la=  
we  
gac  
pfa

ceß-  
n

32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100







Biblioteka Jagiellońska



stdr0026717



